

Versailles

Magazine d'information de la Ville de Versailles • octobre 2021 • 3,50 €



NUIT DE LA CRÉATION

*Parole aux artistes
contemporains*

VACANCES D'AUTOMNE

Que faire avec vos enfants ?

SÉCURITÉ PLUS QUE JAMAIS UNE PRIORITÉ

EMPLOI

Vos interlocuteurs
à Versailles

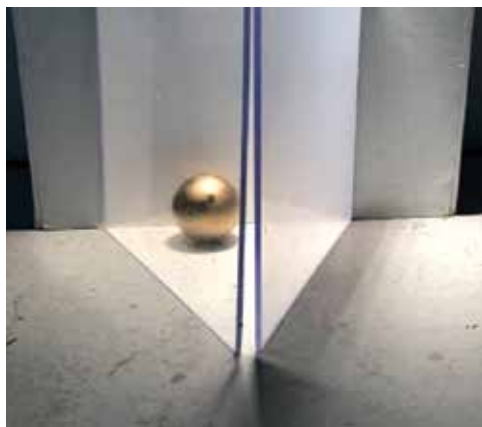
PREMIER CHAMPIONNAT DU MONDE

de judo pour les sourds


SORTIR
À VERSAILLES
en fin de magazine

07

ACTUALITÉS
**La Nuit de
la création,
paroles
d'artistes**



09

ACTUALITÉS
**1^{er} championnat
du monde de judo
pour les sourds**



18

DOSSIER
**La sécurité à
Versailles, plus que
jamais une priorité**



ACTUALITÉS
**Vacances d'automne :
que faire avec vos enfants ?**

10



45

VOTRE VILLE
**Les ventes
aux enchères
versillaises fêtent
leurs 12 ans**

Octobre 2021

Magazine d'information publié par la Ville de Versailles. Hôtel de ville: 4, avenue de Paris. RP 1144 - 78011 Versailles - Cedex • 01 30 97 80 00 • magazine@versailles.fr • www.versailles.fr • **Directeur de la publication:** François de Mazières • **Codirectrice de la publication:** Emmanuelle de Crépy • **Directeur de la rédaction:** Guillaume Lebigre • **Rédactrice en chef:** Agathe Dombre Bedel • **Rédactrice en chef adjointe:** Célia Piccavet-Lemaréchal • **Rédacteurs:** Charlotte Lievin, Astrid Renoult, Mathieu Aucher • **Photos et iconographie:** Pierrick Daul, Marc-Olivier Carion, Gilles Bocs • **Publicité:** Sylvie Cior • **Diffusion:** Jill Leloutre • **Conception/Réalisation:** Hermès Communication • **Impression:** Imprimerie Léonce Deprez • **Dépôt légal:** octobre 2021 • N° ISSN: 1620-7688



ACTUALITÉS

- 5 3^e dose, rappel vaccinal ouvert
- 6 Musiques à Versailles
- 7 La Nuit de la création, paroles d'artistes
- 8 Versailles en skyline
- 9 1^{er} championnat du monde de judo pour les sourds
- 10 Des activités pour les vacances d'automne
- 13 Focus sur 3 conférences de la rentrée

RETOUR SUR SEPTEMBRE

- 14 Le Forum des associations
- 15 Futur quartier Gally reconnu innovant et écologique
- 17 Rentrée scolaire des jeunes Versaillais
- 2400 personnes pour Versailles Live !

DOSSIER

- 18 La sécurité à Versailles

ENTREPRENDRE

- 24 Vos interlocuteurs pour trouver un emploi
- 25 Les rendez-vous de l'emploi
- 27 OM Conseil et SKS Traduction
- 28 Nouvelles boutiques
- 39 Publi-reportages

VIVRE EN VILLE

- 30 Retours sur les travaux de l'été
- 32 Chantiers comme vous ne l'avez jamais vu !
- 33 Les travaux en ville

FAMILLE

- 35 Formation au numérique et à la e-parentalité

SPORT

- 37 La marche nordique

CHÂTEAU

- 38 Un bestiaire royal

AGGLO

- 39 75 années de paix en Europe

UN JOUR A VERSAILLES

- 41 La marche des Parisiennes sur Versailles

VIE ASSOCIATIVE

- 43 OLVA : observer les associations pour agir au plus près de leurs attentes

VOTRE VILLE

- 45 Les ventes aux enchères

ÉCHANGER

- 46 Tribunes libres

ÉTAT CIVIL

- 50 Carnet d'État civil

BON À SAVOIR

- 52 Pharmacies de garde, numéros utiles

SORTIR À VERSAILLES

La fin de la pandémie semble enfin possible. Certes, il est trop tôt pour crier victoire, mais les données épidémiologiques enregistrées au mois de septembre n'ont jamais été aussi encourageantes.

La vie a pu ainsi reprendre progressivement un cours plus normal. Les terrasses de cafés et les restaurants ont retrouvé leur animation. La rentrée scolaire s'est effectuée de façon satisfaisante. Les activités associatives, sportives et culturelles ont également connu un regain d'intérêt.

Personne ne pourra pour autant oublier les moments tragiques de ces deux dernières années. La Covid a meurtri nombre de familles et changé la face du monde. Toutes les conséquences de ce fléau ne sont toutefois pas négatives : le développement du télétravail, le renforcement de la prise de conscience de l'urgence environnementale, l'attention portée à des métiers jusqu'ici dévalorisés, sont des enseignements pour l'avenir.

“ Les données épidémiologiques enregistrées au mois de septembre n'ont jamais été aussi encourageantes. ”

L'attractivité de Versailles s'en est trouvée renforcée. Nombreux sont les Parisiens et Français revenus de l'étranger qui cherchent désormais à acheter ou louer dans notre ville. Si l'on prête attention aux raisons de leur choix, revient systématiquement la notion de qualité de vie et de sécurité. Versailles bénéficie en effet d'une image plus sûre que les grandes villes voisines. Les statistiques de la police nationale confirment cette analyse.

Pour autant, nous sommes tous conscients que notre ville n'est pas épargnée par les nouvelles formes d'agressivité et de violences régulièrement mises en évidence au niveau national.

Notre équipe a donc fait de la question de la sécurité un des axes forts de sa politique. Le dossier central de ce magazine est consacré à ce sujet. Nous avons depuis quelques années considérablement renforcé le dispositif de vidéo-protection, armé notre police municipale, amélioré son équipement et ouvert de nouveaux postes. Comme les autres villes d'Île-de-France, nous sommes toutefois en butte pour nos recrutements à un phénomène d'engorgement. La formation des policiers municipaux est en effet organisée au niveau national et le nombre de candidatures que nous recevons à Versailles reste limité. À leurs côtés, les Agents de sécurité de la voie publique (ASVP), qui ne peuvent être armés, assurent un rôle important de régulation au quotidien. La coopération entre police nationale et police municipale fonctionne par ailleurs harmonieusement.

“ Notre équipe a fait de la question de la sécurité un des axes forts de sa politique. ”



L'autre facette de votre sécurité repose sur les pompiers et les services de la protection civile. Fortement mis à contribution pendant la crise de la Covid, notre centre de secours principal, situé derrière la mairie, est une fierté pour notre ville.

Il est important que la vie à Versailles reste apaisée pour que chacun d'entre nous puisse s'y épanouir librement. Ce n'est qu'à ce prix, que nous pourrions ensemble goûter pleinement au charme de notre ville.

Vous trouverez également dans ce numéro de nombreuses informations sur les manifestations de ces prochaines semaines.

François de Mazières
Maire de Versailles
Président de Versailles Grand Parc



VERSAILLES

+ SAM. 2 OCT.
NUIT DE LA
CRÉATION
JUSQU'À MINUIT
INFOS > SITE ET APPLI
VERSAILLES.FR

SAM. 2
& DIM. 3
OCTOBRE
2021

Esprit- jardin

POTAGERS EN VILLE

PARVIS DE LA CATHÉDRALE ST-LOUIS • CARRÉS ST-LOUIS • POTAGER DU ROI
PLUS DE 70 EXPOSANTS : ATELIERS, VENTES, ANIMATIONS, SPECTACLES • ENTRÉE LIBRE
INFORMATIONS ET PROGRAMME SUR ESPRIT-JARDIN.FR ET SUR L'APPLI VERSAILLES



Yvelines
Le Département



Versailles Grand Parc
communauté d'agglomération



LES FERMES
DE GALLY

3 paris
île-de-france

LE FIGARO
MAGAZINE

Télérama'



Entarge
pour Paris



VERSAILLES · FR
f t y o

3^e dose Rappel vaccinal ouvert

Les personnes âgées de 65 ans et plus et les personnes à très hauts risques doivent bénéficier d'une dose de rappel de vaccin à ARN messenger.

Conditions à respecter

- Un délai de 6 mois est nécessaire entre la dernière dose et la dose de rappel.
- Ce délai est ramené à 4 semaines pour les vaccinations réalisées avec le vaccin Janssen.

Inscrivez-vous dès maintenant sur doctolib (motif : 3^e injection ou dose de rappel) ou en téléphonant au 01 30 97 29 30 (du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h30). Le rappel vaccinal se fait exclusivement avec un vaccin à ARN messenger.

Qui peut se faire vacciner ?

La vaccination est **ouverte à tous à partir de 12 ans**.

Retrouvez les conditions pour la vaccination des 12-17 ans sur www.service-public.fr

Administration du vaccin

- Le centre de vaccination de Versailles administre **le vaccin Pfizer-BioNTech qui nécessite deux doses**. La seconde injection se fait entre 21 et 49 jours après la 1^{re} injection. Elle peut se faire dans un autre centre que Versailles.

“Même vacciné, il est impératif de continuer à appliquer les gestes barrières.”



- Pour les personnes contaminées au Covid, une seule injection est nécessaire. Elle est à réaliser 2 mois après la contamination.

Accès avec ou sans rendez-vous

- Accès sur rendez-vous : inscriptions sur doctolib
- Accès possible sans rendez-vous sous réserve de doses disponibles.

LE CHIFFRE

Au centre de Versailles

116688

vaccinés au 16 septembre

En cas de difficultés pour prendre RDV sur doctolib ou pour annuler un RDV, contactez la plateforme téléphonique de vaccination au 01 30 97 29 30 (du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h30). ■

Informations à la date du 16 septembre.



“Pour une gestion optimale des doses, merci d'honorer vos rendez-vous ou de les annuler.”

Informations pratiques

Avant de vous rendre à votre rendez-vous, téléchargez sur Versailles.fr le questionnaire pré vaccinal à renseigner et à remettre au médecin lors de votre RDV au centre de vaccination.

Pour vous rendre au centre de vaccination de Versailles, privilégiez les transports en commun en utilisant la ligne 4 - arrêt Richard Mique (les places de stationnement étant limitées).

Musiques à Versailles : une saison classique rayonnante

C'est une 9^e année musicale riche de projets captivants et de rencontres multiples que propose Musiques à Versailles. Un rendez-vous incontournable avec la musique classique.

Cette nouvelle saison accueille des artistes internationaux mais aussi des nouvelles collaborations aux côtés d'acteurs de la ville qui contribuent à faire de Versailles une terre de musique éclectique et florissante :

• Trio H2O Salque-Perra-Perchaud en partenariat avec le Versailles Jazz Festival

Entre le violoncelle, l'un des instruments rois du répertoire classique, la guitare, indispensable alliée des jazzmen, et la batterie, presque toujours associée aux musiques actuelles, la rencontre s'annonce détonante !

Samedi 16 octobre à 20 h 30

Auditorium de l'Université ouverte de Versailles.

Tarif : 18 € / réduit : 15 €



© Michal Massa Masior

• Olivier Charlier / Pierre-Yves Hodique

Pour ce concert Olivier Charlier, grand nom du violon français, allie son talent à celui de Pierre-Yves Hodique, pianiste d'une intelligence et d'une musicalité hors-pair. Tous deux consacrent leur programme au Beethoven du début des années 1800.

Mardi 16 novembre à 20h

Auditorium du Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc.

Tarif : 21 € / réduit : 14 € / - 18 ans : 5 €

• Sinfonietta Cracovia

Sous la baguette de son chef charismatique Yurek Dybal, ce concert transporte le public dans un parcours musical où la poésie sensible et évocatrice du *Prélude* opus 28 de Chopin, côtoie l'univers à la fois subtil et pénétrant de la musique de Penderecki, compositeur majeur du XX^e siècle.

Vendredi 3 décembre à 20 h 30

Salons de l'hôtel de ville.

Concert gratuit (participation libre) ■



© 2017 Jeremy Bruyere - DR

Trio H2O.

Versailles Jazz Festival : un mini-festival de rattrapage

Avec une formule revisitée, les connaisseurs et les néophytes de jazz pourront vibrer ensemble durant 3 concerts exceptionnels du 15 au 17 octobre. Depuis bientôt deux décennies, la cité royale accueille le Versailles Jazz Festival dont l'engagement premier est de séduire tous les publics grâce à une programmation éclectique. La mini-édition de rattrapage 2021 ne déroge pas à la règle et accueille la programmation suivante :



Édition 2018.

• Raphaël Lopez Trio

Le rythme des guitares manouches et la suavité du violon tzigane. Vendredi 15 octobre à 20h30 - Salle Delavaud à Porchefontaine.

• Trio H2O Salque-Perra-Perchaud

Informations dans l'article ci-dessus.

Samedi 16 octobre à 20h30

• Sylvain Beuf Time Feel Quartet

Une re-lecture de grands standards du jazz assortie de nouvelles compositions pour la sortie d'un nouvel album.

Dimanche 17 octobre à 16h

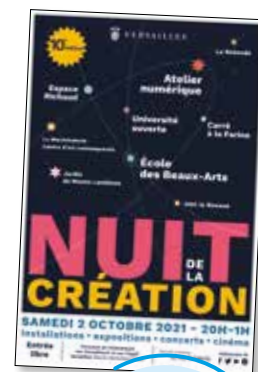
Auditorium de l'Université Ouverte de Versailles.

Renseignements complémentaires et billetterie sur versaillesjazzfestival.fr

La Nuit de la création

Paroles d'artistes contemporains

11 sites, 14 projets éphémères d'artistes ou de collectifs... Rendez-vous le samedi 2 octobre de 20 h à 1 h pour ce moment privilégié de la jeune création contemporaine, qui célèbre cette année sa 10^e édition, en partenariat avec l'ensemble des acteurs de l'enseignement supérieur artistique présents sur le territoire. Focus sur 3 projets.



Retrouvez le parcours sur Versailles.fr et sur l'appli Versailles



MICHAEL SOUSA DE BARROS, VERONIKA LEEF ET MATHILDE BRÉBANT

Élèves ou anciens élèves de l'École des Beaux-arts de Versailles

« Nous sommes trois artistes à travailler au sein du collectif In Finito : Veronika Leef, Mathilde Brébant et Michael Sousa de Barros. Nous avons étudié ensemble à l'École des Beaux-arts de Versailles et le riche patrimoine de la ville est un terrain d'expérimentation artistique depuis nos débuts. Notre installation « Mes pas ont suscité les prestiges enfuis » a été inspirée par la place importante des jardins à Versailles, et invite le spectateur à participer au dialogue complexe entre nature et humanité. » ■

« Mes pas ont suscité les prestiges enfuis »

Atelier numérique • 8, rue Saint-Simon

BAPTISTE FIZELIER

Architecte diplômé de l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles

« Architecte à mon compte, je souhaite promouvoir de nouveaux modes de construction en m'inspirant du passé et des cultures matérielles et techniques préexistantes sur un territoire. J'ai vécu 5 ans à Versailles et je porte une grande affection à cette ville. Mon parcours, comme cette sculpture, s'inscrit tant dans une logique écologique que dans une logique de perpétuation d'un patrimoine culturel vivant. » ■

« Pierre vivante, une colonne corinthienne »

La Rotonde • 5, rue Royale



Faites le mur !

(Banksy, 2010)

Personnage mythique de la scène graffiti, Banksy offre un regard différent, à la fois drôle, poétique et surtout revendicatif. Présentation par Jonas Ramuz, président de Quai 36.

20 h 45 • UGC Roxane, 8, rue Saint-Simon • 5 €



CLARA, Pierre et Corinne Geoffroy, démontage du pan de maison bressane exposé à La Maréchalerie. Saint Germain du Bois, mai 2021

CLARA

Emmanuel Aragon, Samuel Buckman, Virginie Delannoy et Gilles Picouet

« Les œuvres de CLARA sont des lieux. Elles invitent à les parcourir, à s'y déplacer, à s'y enfoncer, à s'y risquer. Comme une action palpable encore en cours, leur élaboration laisse place à l'expérience à venir, à vivre. Espaces rudimentaires, élémentaires, elles peuvent déstabiliser par leur apparence brute, brusque. À l'échelle de l'architecture ainsi qu'à celle d'infimes détails minutieux, elles provoquent notre faculté à nous immerger, à sentir de tout notre corps les multiples histoires qui relient des lieux et des êtres. » ■

« Devenir charpente » • Jusqu'au 12 décembre 2021 • Samedi 2 octobre de 14 h à 00 h

La Maréchalerie, centre d'art contemporain • 5, avenue de Sceaux
collectifclara.eu

Samedi 2 octobre de 20 h à 1 h (dernier accès 30 min avant) • Entrée libre • Retrouvez le parcours sur Versailles.fr et sur l'appli Versailles

À NOTER : la rue Saint-Simon sera fermée à la circulation de 20 h à 1 h.

Versailles en skyline !

Après Paris, Londres, New York ou encore Sydney, la marque The Line a choisi Versailles comme nouveau modèle pour sa prochaine skyline. Une représentation originale de la cité royale réalisée en partenariat avec la Ville.

theLine[®]
City



Lancée en 2015, The Line est une jeune marque française originaire de Marseille qui reprend dans sa plus simple expression le panorama de villes célèbres et de leurs sites emblématiques.

C'est en photographiant sa ville natale depuis la rade, que son créateur a eu l'idée de dessiner sa silhouette et de la transformer en objet de décoration. **En un trait, découpé dans du métal, il décide de reproduire fidèlement cette silhouette depuis l'endroit exact où il a pris**

sa photo. Très vite le succès est au rendez-vous. Depuis, il parcourt le monde à la recherche des plus beaux points de vue pour offrir les lignes de nombreuses villes.

À commander jusqu'au 15 novembre

En collaboration avec la Ville, The Line a réalisé une ligne Versailles fidèle à son image et à son identité chargée d'histoire. Les monuments les plus emblématiques ont été sélectionnés avec soin afin de

représenter au mieux la cité royale! Pour cette collaboration exceptionnelle, **la ligne Versailles sera disponible en précommande uniquement du 1^{er} octobre au 15 novembre 2021 (jusqu'au 10 novembre pour une livraison avant Noël).** Un cadeau personnel et original pour les fêtes de fin d'année. **Précommandez la vôtre sur [versaillescommerces.fr](https://www.versaillescommerces.fr) et bénéficiez d'une remise en faisant partie des premiers à l'ajouter à votre panier.** ■

“ **Fabriquée dans les ateliers de The Line en France, cette sculpture d'une cinquantaine de centimètres est à clouer où vous voulez.** ”

VOUS VOUS INSTALLEZ
À VERSAILLES ?



VERSAILLES

Monsieur le Maire
et son équipe seront heureux
de vous accueillir

VENDREDI 8 OCTOBRE À 19H
À L'HÔTEL DE VILLE, 4, AVENUE DE PARIS

(SUR INVITATION)

L'occasion d'une rencontre conviviale entre nouveaux arrivants et élus, et d'une présentation de la Ville et de ses services.

+ SAMEDI 16 OCTOBRE
DE 10 À 16H

Journée d'accueil des familles



VERSAILLES.FR
f t y o

Inscriptions à l'accueil de l'Hôtel de Ville, dans une maison de quartier,
sur [versailles.fr](https://www.versailles.fr) ou evenementiel@versailles.fr

Le 1^{er} championnat du monde de judo pour les sourds à Versailles

Pour la première fois en France, Versailles accueillera le 1^{er} Championnat du monde de Judo pour les sourds (sans le karaté et le Taekwondo) du 28 au 30 octobre au gymnase Montbauron.

Vingt-huit délégations étrangères représentées, plus de 200 athlètes attendus dont une dizaine de Français. Soutenu par le Judo Ju-jitsu Karaté Club de Versailles (JKCV) en partenariat avec la Ville, le Comité des Yvelines de judo, la Fédération Française de Judo, l'Omnisport des sourds de Versailles et le Comité d'organisation des championnats du monde de judo des sourds et malentendants 2021, ce tournoi offre un événement sportif inédit en France. Reporté à cause de la crise sanitaire, toute l'équipe organisatrice a une pensée émue pour Jean-Marc Fresnel, qui avait soutenu le projet depuis le début.

5 jours dédiés au judo

Les rencontres individuelles se dérouleront les 28 et 29 octobre de 9h à 15h. La compétition Kata et équipes hommes/femmes auront lieu le 30 octobre de 9h30 à 11h. Les combats en équipe commenceront à 12h. **Le tournoi est ouvert à tous en entrée gratuite (pass sanitaire demandé).**

Forte de sa riche tradition sportive et de l'implication de ses clubs, Versailles associe toute la ville autour de l'événement : les scolaires, les maisons de quartier, les associations et l'ensemble des habitants adeptes du judo ou curieux d'en savoir plus sur les arts martiaux. Cet événement est aussi l'occasion de sensibiliser un large public au handicap auditif.

À découvrir en ville

• Depuis le 20 septembre et jusqu'au 22 octobre, 22 classes réparties dans 10 écoles inscrites, bénéficieront de l'intervention



d'un éducateur sportif une fois par semaine pour les initier à la pratique du judo, et d'un intervenant spécialiste du handicap pour les sensibiliser aux problèmes de surdité et à la Langue des signes française (LSF). Ces 5 semaines se clôtureront les 21 et 22 octobre par un événement interclasses où le judo et le handicap seront mis à l'honneur.

• Les maisons de quartier ont réalisé un clip vidéo d'un « chant signé » qui sera diffusé au cours de la cérémonie protocolaire. Enfants et familles, épaulés par des agents et des animateurs de la Ville formés au handicap, ont ainsi pu s'investir autour de l'événement. Les enfants des CLAS et ALSH bénéficient eux aussi d'ateliers pour sensibiliser à la surdité et à la LSF.

• Une programmation culture propose des tables thématiques, une édition spéciale des bébés signeurs et des bébés lecteurs dans

le réseau des bibliothèques, une visite commentée bilingue en LSF et en français « L'art à travers les signes », samedi 23 octobre à l'auditorium de l'Université ouverte de Versailles, lancement officiel via l'Appli Versailles d'un onglet dédié à un parcours découverte de la figure de l'Abbé de l'Épée, né à Versailles, et l'un des précurseurs de l'enseignement spécialisé dispensé aux sourds.

• Le 20 octobre, une journée porte ouverte invite, selon des créneaux spécifiques, les enfants, les entreprises, le Centre d'initiation sportive et tous les publics (en soirée) à venir pratiquer les arts martiaux dont le judo et à rencontrer les associations locales. Cette journée se clôturera par un gala de démonstration d'arts martiaux et de sports de combat réalisé par les associations sportives versaillaises. ■

Informations sur Versailles.fr et Appli Versailles

“ À l'origine du projet, Damien Antoine, un judoka sourd de naissance, champion du monde à Moscou en 2004, professeur de judo au sein du JKCV depuis 2009, directeur technique international de judo à l'International Committee Sport for the Deaf (ICSD) et à la European Deaf Sport Organization (EDSO). ”



Des activités pour les vacances d'automne

Du 23 octobre au 7 novembre, les enfants sont en vacances. Afin de divertir petits et grands, de nombreux ateliers, spectacles et animations sont proposés dans toute la ville.

AU CARRÉ À LA FARINE

Stage de pratique artistique

Accompagnés d'une plasticienne, les enfants s'initient à diverses techniques artistiques sur le thème de Versailles.

Pour les 6-10 ans.

Les 25, 26, 28 et 29 octobre de 15 h à 17 h

Tarif : 32 € le stage (8 € par atelier)

Inscription à espace.richaud@versailles.fr

AU THÉÂTRE MONTANSIER

Stages de théâtre autour des Fables de La Fontaine



Une initiation à l'art du théâtre proposée aux enfants de 9 à 12 ans grâce à des pratiques variées telles que mime, improvisation, masques ou encore chant. Ces stages sont complétés par une visite du théâtre et un temps de restitution.

Du 25 au 29 octobre de 14 h à 17 h

Tarif : 130 €

Renseignements à enfanceledart@theatremontansier.com

À L'ATELIER NUMÉRIQUE

Après-midi jeux vidéo

L'Atelier numérique met à la disposition des enfants des consoles de jeux PS4 et Switch.

À partir de 7 ans.

Du 19 au 30 octobre de 14 h à 17 h

Lego digital designer

Créer un environnement lego digital au moyen de petites briques et de mini-figurines numériques.

Samedi 23 octobre de 15 h à 16 h 30

Découverte de la réalité virtuelle



Découvrir l'univers de la réalité virtuelle à travers les jeux vidéo Tétris, Gran Turismo et Lapins crétins. Créneaux de 20 minutes par personne.

De 6 à 10 ans.

Mercredi 27 octobre de 13 h 30 à 17 h

Stop motion

À l'aide de petites briques de construction, venez créer votre animation vidéo et laissez parler votre imagination.

De 8 à 12 ans.

Mercredi 3 novembre de 15 h à 16 h 30

Sur réservation au 01 30 97 28 97

À LA BIBLIOTHÈQUE VAUBAN

Atelier créatif « Couronne de Feuilles d'automne »

Venez décorer des feuilles et réaliser une belle couronne automnale.

De 6 à 10 ans.

Jedi 28 octobre de 10 h à 11 h 30

Atelier Stop motion « Star Wars »

Créez un court film d'animation inspiré de l'univers de *Star Wars*.

De 8 à 12 ans.

Jedi 4 novembre de 10 h à 11 h 30

Sur réservation 15 jours avant au 01 30 97 87 50

À LA BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE

Atelier créa'vacances

Venez fabriquer votre lanterne lumineuse d'Halloween.

Dès 5 ans.

Jedi 4 novembre de 14 h à 15 h 30

Sur réservation au 01 39 50 60 03

À LA BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS

Bébés lecteurs



Moment convivial à partager entre professionnels du livre et de la petite enfance, bébés et enfants jusqu'à 3 ans et leur famille.

Jedi 4 novembre à 10 h ou 10 h 45

Sur inscription au 01 39 51 21 99

bibliotheque.pres-aux-bois@versailles.fr

À LA BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

Visites insolites

Un amoureux des sciences occultes, la bibliothèque d'une reine... Beaucoup de secrets et d'anecdotes vous attendent derrière les portes des réserves de la bibliothèque Centrale.

À partir de 10 ans.

Samedi 6 novembre à 10 h 30 ou 14 h

Sur inscription au 01 30 97 28 90

bibliotheque.patrimoine@versailles.fr

À L'ACADÉMIE ÉQUESTRE DE VERSAILLES

La Voie de l'écuyer



© A. Pouperey

Sur des musiques de J.S. Bach, solos, pas de deux et carrousels sont ponctués par des textes des grands maîtres de l'équitation, qui poétisent l'excellence du dressage de tradition française. La visite des écuries est possible à l'issue des représentations.

Tous les samedis jusqu'au 31 décembre à 18 h et les dimanches à 15 h

Tarifs : de 16 € à 28 €

Réservation sur academiquequestre.fnacspectacles.com et au 01 39 02 62 70

AU POTAGER DU ROI

Visites ateliers de saison

Pour les 4 à 12 ans, une visite-atelier ludique et créative pour explorer le jardin à l'automne et en apprécier les couleurs et les odeurs. Une activité permet à tous les participants de repartir avec une petite création.

Du 26 au 29 octobre à 14 h 30

Tarif : 10 €

Ateliers pour les enfants

Les enfants jouent à se faire peur en s'inspirant du jardin, de la faune et de sa flore. Bricolage de saison, pour se raconter des histoires ou décorer sa maison lors de ce week-end d'Halloween.

Samedi 30 octobre de 14 h 30 à 15 h 30 et de 16 h à 17 h

Tarif : 5 €

Visites thématiques

Visites des voûtes et gros plan sur les cucurbitacées cultivées au Potager du Roi. Suivez bien le guide, vous pourriez vous perdre dans les méandres des circulations souterraines du Potager.

Samedi 30 et dimanche 31 octobre à 14 h 30 et 16 h

Tarif : 5 €/3 € (accès au site) et 3 € supplémentaires pour la visite guidée

Réservations au 01 39 24 63 24

À LA ROYALE FACTORY

La sorcière du placard aux balais



Suspense et rebondissements sont au rendez-vous de l'un des plus célèbres contes de la rue Broca !

Du 25 au 29 octobre à 14 h 30 et le 31 octobre à 15 h

À partir de 3 ans • Tarif : 13 €

Les gloops

Trois chanteurs, musiciens, bruiteurs vous entraînent dans un tourbillon musical, joyeux et fantaisiste pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Dimanche 7 novembre à 15 h

Tarif : 13 €

À L'OFFICE DE TOURISME

Versailles mystérieux

En parcourant les rues de Versailles en famille et en compagnie d'une comédienne, les dessous de l'histoire, potins et cancans transmis par La Bruyère, Madame de Sévigné ou encore la célèbre Princesse Palatine seront dévoilés.

Dimanche 24 octobre à 15 h

Tarif unique : 12 €

Le Street Art à Versailles



En compagnie d'un guide, les visiteurs partent à la découverte des trompe-l'œil et Invaders et autres décors modernes et inédits disséminés sur les façades et le mobilier urbain de la ville.

Dimanche 7 novembre à 15 h

Tarif : 11 € tarif adulte, 6 € tarif jeune (8-17 ans)

Sport Vacances

Du lundi 25 au 29 octobre et du 2 au 5 novembre, la Ville organise pour les 3-12 ans des activités sportives dans le cadre de l'opération Sport Vacances.

- Les enfants âgés de 9 à 12 ans : stage à la journée (judo ou pentathlon moderne les matins et multisports les après-midi) ou d'un stage à la demi-journée (multisports les après-midi)
- Pour les 6-8 ans : activités multisports (demi-journée), à la carte les matins ou sous forme de stage les après-midi
- Pour les 3-5 ans : activité à la carte (les matins)

Il reste également des places pour le centre d'initiation sportive (CIS), accessible aux enfants fréquentant la maternelle (petite, moyenne et grande section). Au programme : découvertes sportives, motricité, baby gym, jeux de ballon... Créneau de 45 minutes le mercredi matin pour les 3-5 ans avec mise en place d'une passerelle sur les accueils de loisirs Les Lutins, Richard Mique et Dunoyer de Segonzac. Les inscriptions sont ouvertes sur les services en ligne et les plannings sont disponibles sur versailles.fr.

Renseignements complémentaires au 01 30 97 84 40 ou à sports@versailles.fr





VERSAILLES

LA CURIOSITÉ

LE DESTIN DU CABINET ETHNOGRAPHIQUE DU COMTE D'ARTOIS

D'UN PRINCE



**18 SEPT. -
11 DÉC. 2021**

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
Galerie des Affaires Étrangères

5 rue de l'Indépendance américaine
Du mardi au vendredi de 13h à 18h
Le samedi de 10h à 18h • Tarif : 5€
Entrée libre pour les -26 ans

EN PARTENARIAT AVEC



MUSÉE DU QUAI BRANLY
JACQUES CHIRAC

CHOCTAW
CULTURAL CENTER



Télérama'

l'œil

Le Journal
des Arts

L'Histoire

VERSAILLES-FR
f t y p i

Focus sur 3 conférences de la rentrée

Cette nouvelle saison culturelle s'annonce riche en découvertes et en enseignements. Nous avons sélectionné trois des nombreuses conférences proposées en ville, au Théâtre Montansier, à l'Université ouverte de Versailles, dans les bibliothèques ou encore à l'École des Beaux-arts cette année.



Marie-Hélène Didier.

La restauration de Notre-Dame de Paris

Par Marie-Hélène Didier

Le 15 avril 2019 la cathédrale Notre-Dame de Paris brûlait. Depuis, des opérations de sécurisation se déroulent. En parallèle, les premiers travaux de restauration ont commencé. Ils ne concernent pas uniquement l'édifice mais également certains objets comme les tableaux. Les statues de la flèche, miraculeusement préservées 4 jours avant l'incendie, sont désormais présentées à la Cité de l'architecture et du patrimoine.

Marie-Hélène Didier est conservateur général du patrimoine, conservateur général des monuments historiques. Après avoir exercé en Provence-Alpes-Côte d'Azur et en Corse, puis en Haute et Basse Normandie, elle rejoint en 2003 la direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France. Depuis 2011, elle est chargée de la cathédrale Notre-Dame de Paris, des édifices protégés au titre des monuments historiques appartenant à la ville de Paris et des monuments gérés par le Centre des Monuments nationaux. Elle racontera l'histoire de cette restauration historique et exceptionnelle. ■

Académie des Sciences Morales, des Lettres et des Arts

Mardi 19 octobre à 18 h 30

Entrée : 8 €

Napoléon - La certitude et l'ambition

Par Charles-Eloi Vial

Tout a été dit, tout a été écrit sur Napoléon 1^{er}. Et pourtant, loin de «l'immortel empereur», est-il possible de comprendre qui il était : génie ou homme aux prises avec son temps ? À la lumière des sources documentaires, est-il possible de feuilleter le livre de sa vie dissimulé par la légende ? Conservateur et docteur en histoire, auteur de plusieurs ouvrages sur le Premier Empire dont *Napoléon - La certitude et l'ambition* (Perrin/BNF, 2020), Charles-Eloi Vial propose de dresser un portrait renouvelé de Napoléon, écrit à l'aide de sources inédites ou peu connues, issues des collections de la Bibliothèque nationale de France, en rêvant sur ses batailles, sur les grandes heures de la politique et de la diplomatie qui ont marqué son règne, et sur sa mort à Sainte-Hélène. ■

Grand amph

Université ouverte de Versailles (UOV)

Lundi 13 décembre à 18 h 30

Entrée libre



Charles-Eloi Vial.



Anne-Cécile Pouant.

Histoire de la parfumerie de l'Antiquité à nos jours

Par Bruno Hervé

La programmation de l'Osmothèque, le Conservatoire International des Parfums, reprend le 20 novembre avec une conférence olfactive sur l'histoire de la parfumerie de l'Antiquité à nos jours. C'est pour cette institution unique au monde, un moyen de faire (re)découvrir les chefs-d'œuvre des collections qu'elle préserve sur son site de Versailles depuis 30 ans. Houbigant, Poiret, Lubin, Coty, Caron, Guerlain, Chanel... vous plongerez dans le monde des parfums et de leurs créateurs. Écouter, voir et surtout sentir, voici l'expérience hors du temps qui vous attend... «Un conservatoire de parfums est avant tout un conservatoire d'émotions: les hommes ont depuis la nuit des temps noué des liens intimes avec le parfum» rappelle Anne-Cécile Pouant, directrice déléguée de l'Osmothèque. «Tout d'abord média avec les dieux, puis bouclier anti-miasmes ou encore médicament, et enfin arme de séduction massive ou aujourd'hui élément accessoire de nos parures et vecteur d'identité et de bien-être, les parfums accompagnent au quotidien la vie des hommes. En retraçant l'histoire de la parfumerie par le prisme olfactif, nous invitons les visiteurs à redécouvrir ces liens, à comprendre le travail de la matière première, la créativité des créateurs de parfums et la place que tient cet art singulier dans notre histoire. La France est le berceau de la parfumerie «moderne» telle qu'on la connaît aujourd'hui; elle brille dans le monde entier avec des maisons comme Caron, Chanel ou Guerlain... qui symbolisent l'excellence de cet art!» ■

L'Osmothèque

Samedi 20 novembre à 14 h et 16 h • Entrée : 18 €

Retrouvez toutes les conférences sur Versailles.fr
et l'appli Versailles

Retour
sur
SEPTEMBRE

Forum des associations : le plein d'activités

Plus de 300 associations, œuvrant à Versailles aux côtés des maisons de quartier, des services de la Ville et de l'Université ouverte de Versailles, étaient présentes le 4 septembre à l'occasion du traditionnel Forum des associations de Versailles qui a eu lieu avenue de Paris. L'ambiance était conviviale et chaleureuse. Pour ceux qui auraient manqué l'événement, retrouvez l'annuaire des associations versaillaises au format numérique sur le site Versailles.fr



Le futur quartier Gally reconnu innovant et écologique



Le 3 septembre dernier, la signature du contrat « Quartiers Innovants et Écologiques Terres de Versailles » s'est faite à l'hôtel de ville de Versailles en présence de Jean Philippe Dugoin Clément vice-président Île-de-France. Le quartier de Gally fait partie de la 9^e session des lauréats du dispositif « 100 quartiers innovants et écologiques » mis en place par la Région. **Développé sur les 20 ha de l'ancien site de la caserne de Pion, il a vocation à devenir le 9^e quartier de Versailles avec la création de près de 580 nouveaux**

logements, grâce à une subvention régionale dans des constructions à l'expression architecturale sobre et discrète, avec une ambition d'excellence environnementale (label E2C2).

Ce futur quartier résidentiel mixte mettra en valeur des perspectives et du patrimoine au moyen d'une trame végétale dense, diversifiée pour installer les bosquets habités inspirés du parc de Le Nôtre, riche de nombreuses essences qui favoriseront la biodiversité. ■



1^{re} ambulance électrique en test à Versailles

Acteur du changement, porté par l'innovation et les nouvelles technologies, le Service départemental d'incendie et de secours des Yvelines a testé fin juillet, au sein du centre de secours principal de Versailles, une ambulance 100 % électrique afin de valider la compatibilité d'un véhicule électrique avec les exigences opérationnelles d'un engin de secours.

Commémoration de la libération de Versailles

Il y a 77 ans, le 25 août 1944, la ville de Versailles était libérée de l'occupation allemande. Une cérémonie en hommage à ceux qui se sont sacrifiés pour notre liberté, s'est tenue devant le monument aux Morts, face à l'hôtel de Ville en présence des officiels et élus, réunis dans le souvenir.



Arthur Bonnet

Cuisine & Rangement ■



*Etude, conception
et réalisation de
vos projets*

MONPOIX
Depuis 1975 à Versailles

28, rue de Satory
78000 Versailles

www.monpoix.fr 01 39 50 62 98

LAURE
DARY
IMMOBILIER

Laure Dary

06 23 40 92 68



Versailles Rive-Gauche

Mairie

Appartement duplex
de 150 m²

6 pièces - 4 chambres

1 040 000 €

dont hono 2,70 % TTC charge acquéreur
Copro de 15 lots - Charges 2920 €/an
Dpe D

Versailles Rive-Droite

Appartement
de 151 m²

4 pièces - 2 chambres

1 140 000 €

dont hono 3,64 % TTC charge acquéreur
Copro de 8 lots - Charges 3060 €/an
Dpe D



www.lauredary-immo.com contact@lauredary-immo.com

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



Aide
à l'autonomie



Aide
aux repas



Accompagnements



Présence
de nuit

01 84 27 05 65

18 Rue Louis Haussmann
78000 Versailles



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS



petits-fils.com

Rentrée scolaire des jeunes Versaillais

Comme chaque année, François de Mazières était aux côtés des parents, des enfants et de l'équipe éducative de la Ville de Versailles lors de la rentrée scolaire.

Ces visites des écoles Lully-Vauban, Jacqueline Fleury-Marié et Saint-Symphorien se sont déroulées en compagnie de Claire Chagnaud-Forain, adjointe au maire déléguée à l'Enseignement et Luc Pham, directeur académique des services de l'Éducation nationale.

L'occasion de souhaiter une bonne rentrée aux élèves, enseignants et au personnel de la Ville. ■



2 400 personnes pour Versailles Live !

Belle énergie à l'occasion de la 1^{re} édition de Versailles Live, le nouveau tremplin musical de la Ville de Versailles. Le public était au rendez-vous pour soutenir les 4 finalistes Vernis Rouge, Antoine, Casareggio et Telegraph ! Les votes du public et du jury ont désigné Casareggio qui remporte la 1^{re} place, ainsi qu'un an de distribution gratuite et illimitée sur les plateformes de streaming et un coup de boost médiatique. Le groupe aura également l'opportunité de clôturer la Fête de la musique 2022 sur la scène de la place du Marché.

Plastique Danse Flore Dialogue entre danse et jardins

Chaque année depuis 2007, l'École nationale supérieure de paysage accueille sur son site historique, le festival Plastique Danse Flore dédié à la création contemporaine et chorégraphique. Les 11 et 12 septembre 2021, les Versaillais ont été sensibilisés au dialogue entre danse, patrimoine et paysage.





SÉCURITÉ

PLUS QUE JAMAIS UNE PRIORITÉ

La sécurité publique est un droit fondamental. Dans le contexte actuel, la sécurité des Versaillais est plus que jamais une priorité de l'équipe municipale et des acteurs locaux.

Préserver la sécurité et la tranquillité publique est une responsabilité du maire de Versailles. Il l'exerce au quotidien au travers des moyens propres de la ville et en étroite concertation avec la police nationale et les nombreux services de sécurité et de secours implantés sur le territoire de la commune.

Une présence renforcée

En scooter électrique, en voiture sérigraphiée ou à pied, la présence de la police municipale et des Agents de surveillance de la voie publique (ASVP) a été renforcée sur le terrain depuis quelques années. **La vingtaine de policiers municipaux et la trentaine d'ASVP assurent de très nombreuses missions de sécurité, de sûreté, de salubrité et de tranquillité publique**, en coordination et complémentarité avec la Police nationale, le service départemental d'incendie et de secours, et des structures associatives habilitées (Croix-Rouge, Ordre de Malte...).

Policiers municipaux, ASVP, agents administratifs...

Aux côtés des policiers municipaux, la Ville de Versailles compte 34 agents de surveillance de la voie publique (ASVP) qui, outre leurs missions traditionnelles de contrôle de stationnements et de sécurisation des écoles, jouent un rôle important avec la surveillance des bâtiments publics liée à l'état d'urgence. **La direction de la Sécurité compte environ 80 agents, répartis en plusieurs pôles, les gardiens de l'hôtel de ville, les agents des parcs et jardins, les policiers municipaux,**

les ASVP, le service Prévention des risques, le service administratif (gestion des abonnements, objets trouvés, taxis, Recours administratifs préalables obligatoires).

Les différents enjeux de sécurité de Versailles

- **Une évolution démographique :** comme dans toutes les villes de France, Versailles doit s'adapter au vieillissement mais aussi à l'augmentation de sa population dans certains quartiers et à son évolution sociologique, avec l'arrivée de familles ayant quitté Paris et sa petite Ceinture.
- **Son château :** la ville se distingue notamment par ses presque 9 millions de visiteurs qui se répartissent sur environ 1 200 hectares. La majorité d'entre eux viennent visiter le château de Versailles.
- **Une forte présence militaire :** outre deux importants services de maintenance de l'Armée de terre, le quartier de Satory comptant environ 5 000 habitants constitue la plus importante implantation de gendarmes de France. Quelque 1 500 militaires d'escadrons de Gendarmerie mobile et du célèbre GIGN (Groupement d'intervention de la Gendarmerie nationale) y travaillent et y vivent avec leur famille.
- **Une évolution des comportements :** la situation sanitaire a favorisé la montée en puissance de comportements inciviques voire délictuels (tapages, rodéos, trafics divers, violences domestiques, préoccupations égoïstes...) appelant une réponse certes sécuritaire mais également d'accompagnement social et éducatif. ■



La parole à Jean-Pierre Laroche de Roussane, adjoint au maire délégué à la Sécurité, aux Affaires militaires, aux Anciens combattants et à la Commande publique

Quel bilan dressez-vous de la sécurité à Versailles ?

En comparaison de villes de population équivalente, Versailles bénéficie d'une situation sécuritaire favorable. Pour autant, la sensibilité de nos concitoyens à toutes les atteintes à leur tranquillité et leur sécurité s'est légitimement exacerbée dans le contexte particulier de la pandémie et des nouveaux modes de vie ainsi générés. Cela demande une présence et une action continue des pouvoirs publics en la matière. Le redéploiement des moyens de l'État vers des aires plus dangereuses est une réalité qui implique des efforts de la part de la Ville pour se doter elle-même de capacités d'action. Ces efforts sont nécessairement de longue haleine dès lors que l'augmentation des effectifs de la sécurité reste tributaire des moyens de formation de l'État : il n'est en effet pas envisageable de confier une arme et des compétences répressives à des agents qui ne seraient pas bien formés et recrutés avec discernement.

Heureusement, en cas de nécessité, nous pouvons toujours compter, avec confiance, sur la police nationale qui peut encore mobiliser momentanément des moyens importants et adaptés. Nous en avons fait l'expérience très positive cet été alors que des rassemblements incontrôlés étaient appelés à Versailles par le biais des réseaux sociaux.

Quels sont désormais les projets prioritaires en termes de sécurité ?

Aujourd'hui, les policiers municipaux de Versailles sont en attente de renforts. Nous en avons à Versailles une vingtaine actuellement. La Ville de Versailles a du



“ Aujourd'hui, les policiers municipaux de Versailles sont en attente de renforts. ”

mal à recruter car la Ville de Paris a lancé cette année une campagne de recrutement pour créer sa police municipale. Cela crée un énorme appel d'air. Aujourd'hui, il y a 4 000 postes vacants partout en France, alors que malheureusement, les flux des policiers municipaux issus des centres de formation de la fonction publique sont limités. Comme je l'ai dit, nos policiers possèdent

des armes létales. Aussi nous sommes très vigilants au moment du recrutement. Le policier municipal est d'abord un agent qui rend service. Nous devons donc trouver ces « oiseaux rares ». L'engagement de l'équipe municipale est de porter le nombre de postes à une quarantaine de policiers municipaux d'ici 2026.

Avec le passage au stade « urgence attentat » dans notre pays après les assassinats de Conflans-Sainte-Honorine et de Nice, quelles ont été les actions des services publics et tout particulièrement de Versailles ?

L'analyse de la menace a été effectuée avec les services de la direction départementale de la Sécurité publique (renseignement territorial...) selon les directives nationales. Elle a ainsi conduit à privilégier logiquement la sécurité des édifices culturels, des établissements scolaires ainsi que la mairie, site symbolique et particulièrement fréquenté ; il s'agit selon les jours et heures et les événements s'y déroulant d'assurer une présence visible et dissuasive face un terrorisme d'opportunité.

Des renforts de gendarmerie sont mis à la disposition du préfet et affectés prioritairement à la protection de ces édifices : les agents de surveillance de la Ville et les policiers municipaux concourent à ces missions.

En ce qui concerne les écoles, ces missions s'exercent en concertation avec les chefs d'établissement, responsables à l'intérieur des enceintes scolaires.

L'objectif est que Versailles demeure une ville où chacun puisse continuer à vivre sans peur et en paix. ■

Veiller, anticiper, dissuader et contrôler

Après Paris, la Ville de Versailles a fait face à plusieurs rassemblements sur la place du marché Notre-Dame. Appelé « projet X » en référence à un film américain, ce nouveau phénomène consiste à se retrouver à plusieurs dizaines voire centaines de personnes à un endroit précis pour faire la fête entre adolescents et jeunes adultes. Invités sur les réseaux sociaux, ces jeunes venus de toute la région fêtent la fin du confinement ou des cours. Mais des débordements et comportements agressifs se produisent pendant ces événements. Grâce à la veille de la direction de la Sécurité de la Ville et de la police nationale, les rassemblements ont été maîtrisés rapidement par les forces de l'ordre.



34
Agents de
surveillance de
la voie publique



18
policiers
municipaux



130
caméras
+31
prochainement



Tonfas
(matraque)
Bâton télescopique
Bombe lacrymogène
Gilet pare-balles
Caméra piéton
Revolver
Menottes
Radio

L'armement de la police municipale

Depuis 2017, la police municipale est équipée d'armes à feu, afin que les agents puissent en faire usage dans le strict cadre de la légitime défense. Cette demande d'autorisation fait suite aux tragiques événements de fin 2015 et à la baisse des effectifs de la police nationale.

DES MOYENS TECHNIQUES IMPORTANTS

Mise en service de caméras piétons

La police municipale est équipée de caméras piétons ultra légères, qu'elle peut déclencher manuellement lors de ses interventions, en fonction de la situation.

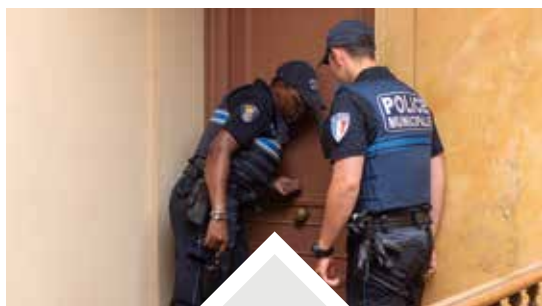
Développement de la vidéo-protection

Grâce aux agents et à son maillage de 130 caméras de protection (+ 31 nouvelles en cours de déploiement), le **Centre de supervision urbain inter-communal de la Ville veille également en permanence à la sécurité des biens et des personnes et à la prévention sur l'espace public**. En cas de faits de délinquance, et à la demande des forces de l'ordre, ces dernières peuvent accéder aux images de toutes les caméras installées sur le territoire de la commune jusqu'à 10 jours (délai légal de rétention des images) ou au-delà sur réquisition judiciaire.

Les avantages : un élément de dissuasion efficace, un déclencheur d'intervention immédiate et un outil d'élucidation pour alimenter les enquêtes judiciaires.

Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance

Mis en place à Versailles en 2016, le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) favorise l'échange d'informations entre les institutions et le tissu associatif local. Son objectif : **assurer la tranquillité publique** par la mise en œuvre d'actions de prévention (notamment vis-à-vis des mineurs), **favoriser l'accès au droit et l'accompagnement des victimes, consolider les partenariats locaux et favoriser leur coordination.** ■



Des Versillais attentifs

Menée en partenariat avec la police nationale, l'Opération tranquillité absence, anciennement nommée « tranquillité vacances » lutte contre les cambriolages toute l'année grâce au concours des Versillais. Par ailleurs, toujours attentifs et soucieux de la vie de leur quartier, les habitants aident la police par les observations et relevés factuels qu'ils peuvent transmettre à tout moment au standard de la sécurité publique (17). Ce sont des éléments précieux du dispositif général de sécurité de notre ville.

Coopération interservices

Policiers municipaux et nationaux et différents services de la Justice travaillent en concertation étroite pour mettre en place une véritable politique de sécurité pour lutter contre la délinquance et pour garantir la sécurisation de la ville. Ainsi **une convention de coordination de la police municipale et des forces de sécurité de l'État** a été signée le 7 avril dernier par le Préfet, le maire et le Procureur de la République. En juin, le Conseil municipal a voté la mise en place d'**un protocole de rappel à l'ordre**. En accord avec la police nationale, **la Ville a recruté une intervenante sociale au commissariat** pour accompagner et soutenir les victimes, financée en partie par la Préfecture des Yvelines et le Conseil départemental. En partenariat avec la police nationale et l'URSSAF, des opérations de contrôle ont été notamment menées auprès des livreurs Uber cette année. ■

EN BREF

La police nationale

Versailles est le siège d'une des neuf circonscriptions de sécurité publique de la Direction départementale de la sécurité publique (DDSP) des Yvelines, l'une des plus importantes du département. 260 fonctionnaires sont basés au 19, avenue de Paris. La police nationale est donc fortement présente à Versailles, même si les effectifs interviennent aussi sur les communes limitrophes puisque la Circonscriptions de sécurité publique (CSP) de Versailles a compétence sur 9 communes. Cette présence est clairement visible au quotidien pour les Versillais, à travers une présence constante des forces de l'ordre sur la voie publique, soit à bord de véhicules sérigraphiés, soit à travers de patrouilles pédestres. La présence de la police nationale s'illustre aussi par le renfort d'unités départementales, comme par exemple la brigade équestre présente régulièrement aux abords du château ou dans les grandes avenues.

Paroles des forces mobilisées

Policiers municipaux, Agents de surveillance de la voie publique (ASVP), agents administratifs...

De nombreux agents de la Ville assurent au quotidien la protection et la sécurité des habitants, en étroite concertation avec les services et les moyens de l'État présents à Versailles.



« En tant que vidéo opérateur, je dois surveiller le domaine public via la manipulation en temps réel des caméras de la voie publique. Je recherche les actes malveillants et d'incivilités ou de flagrants délits, j'alerte les forces de l'ordre et en informe ma hiérarchie. Pour ces missions, je dois bien connaître le secteur et le matériel que j'utilise. De bonnes capacités d'observation, d'analyse et d'anticipation sont nécessaires afin de mettre en place efficacement les protocoles d'alerte des forces de l'ordre des polices nationales et municipales. Travailler en horaires décalés même le week-end, nuit et en lieu clos n'est tout de même pas toujours évident.

**STÉPHANE TOURIGNY,
VIDÉO OPÉRATEUR**



« Le service centralise tous les objets trouvés à Versailles et les conserve durant trois mois. Dès le premier confinement, nous avons dû nous adapter et avons procédé par rendez-vous afin de continuer d'assurer ce service nécessaire et très apprécié par les Versaillais. Une adresse courriel dédiée a récemment été créée et nous travaillons actuellement à la mise en place d'un formulaire de contact depuis le site Internet de la Ville afin de simplifier au maximum les démarches des usagers. »

**MARIE-ANNICK MAMOURON,
SERVICE DES OBJETS TROUVÉS**

« Notre pôle, composé de trois personnes, a été créé en janvier 2018. Nous sommes en charge de la gestion et du traitement des recours liés au stationnement payant, ainsi que du suivi des indicateurs du service. La période de confinement nous a demandé de nous adapter à une nouvelle méthode de travail, tous nos traitements sont désormais dématérialisés, du dépôt du dossier par l'utilisateur jusqu'à la signature du courrier de réponse. Cette nouvelle organisation apporte un gain de temps significatif. »

**AGATHE EMERY, RESPONSABLE DU PÔLE
RECOURS ADMINISTRATIF PRÉALABLE OBLIGATOIRE (RAPO)**



J'ai intégré en 2002 la police municipale de Versailles en tant que ASVP. Un métier qui me plaît encore aujourd'hui, après 20 ans d'expérience. Pendant ces années, j'ai pu acquérir et développer de nombreuses compétences, grâce aux missions que je réalise encore aujourd'hui : surveillance de la voie publique ; aide et accompagnement des citoyens ; et aide à la régularisation du stationnement. Ce métier est formidable dans une ville comme Versailles. Le plus difficile est d'affronter parfois les hivers très rudes mais l'été nous avons la chance de travailler sous le soleil. Actuellement mère de 2 enfants, passionnée de cuisine et d'antiquités, je sais mettre mes « rangers » quand il le faut pour accomplir, dans la bonne humeur, mes missions sur le terrain.

**MARIE-HÉLÈNE COUTANT,
AGENT DE SURVEILLANCE DE LA VOIE PUBLIQUE (ASVP)**



« La nuit à Versailles, une des brigades de roulement de la police municipale, sous l'indicatif « Delta », patrouille de 17 h à 3 h sur l'ensemble de la commune tous les jours de l'année. Ayant la qualification d'Agent de police judiciaire adjoint, les policiers municipaux sont compétents pour dresser des contraventions et intervenir sur tous crimes et flagrants délits. Leurs missions sont diverses : faire respecter le code de la route, veiller à la sûreté des lieux à forte concentration de population, sécuriser les bâtiments communaux, faire appliquer les lois et les arrêtés aussi bien au niveau national que communal, intervenir sur les tapages et autres violences intra familiales. Ils agissent de concert avec la police nationale.

**THOMAS B.,
POLICIER MUNICIPAL**

« En tant qu'intervenante sociale en commissariat, je reçois toute personne victime ou mise en cause concernée par une affaire présentant un volet social, et pour laquelle les services de police ont été saisis ou sont susceptibles de l'être. Les orientations se font par les fonctionnaires de police, mais également l'ensemble des partenaires sociaux de la ville. Les personnes peuvent également solliciter spontanément un rendez-vous. Je reçois dans le cadre de la libre adhésion et du secret professionnel. J'interviens principalement sur les situations de violences conjugales et intra-familiales mais aussi les personnes vulnérables. Il s'agit d'évaluer la nature des besoins d'une situation et de pouvoir orienter vers les dispositifs sociaux et de droit commun existants sur la ville, mais aussi de faciliter le lien et l'interface avec le commissariat. »

**ANDREA LEMARCHAND,
INTERVENANTE SOCIALE AU COMMISSARIAT DE VERSAILLES**



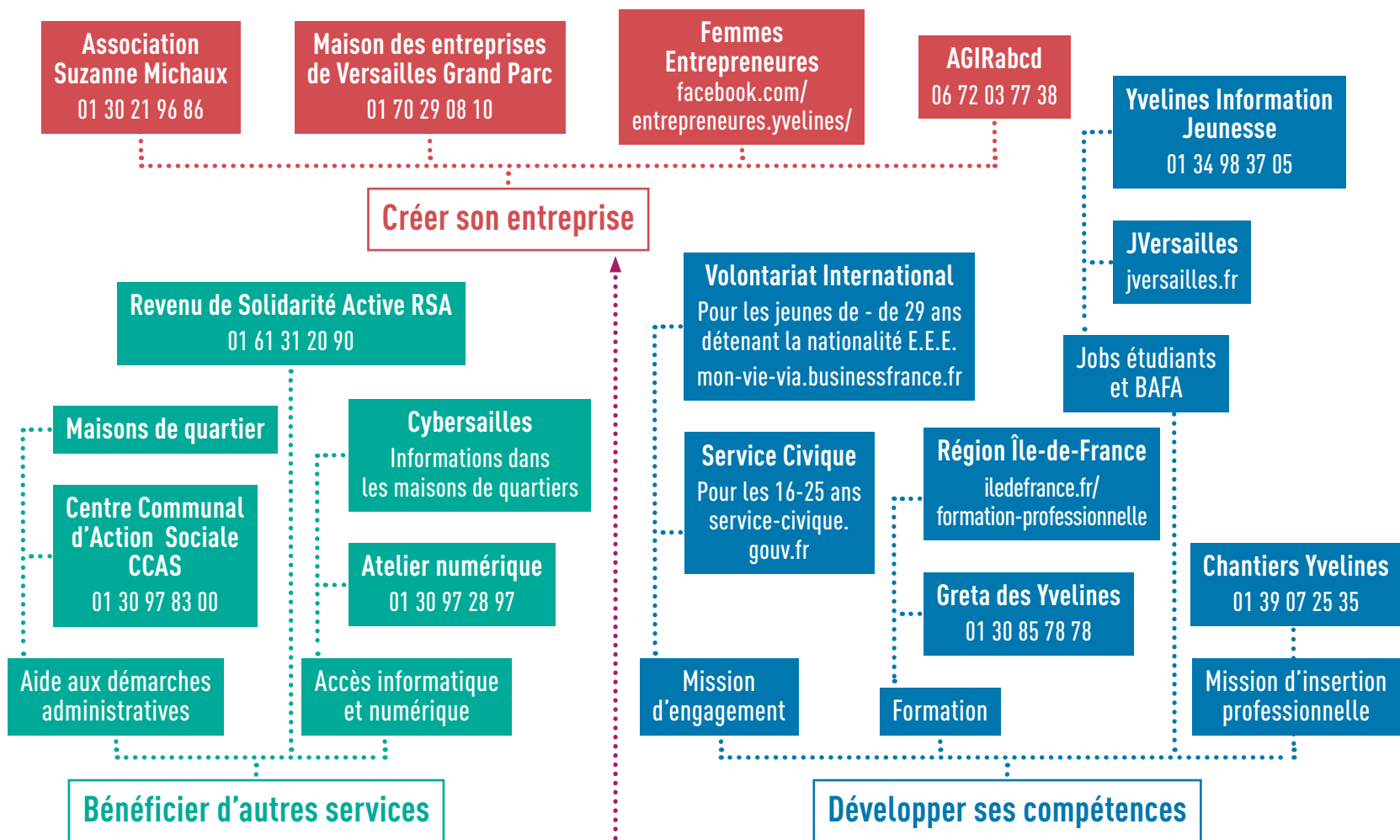
« Protectors des personnes, des biens et de l'environnement, les 150 sapeurs-pompiers du centre de secours principal de Versailles ont réalisé en 2020 plus de 9 000 interventions en adaptant leur posture opérationnelle aux spécificités de la crise sanitaire actuelle. Garant des traditions, les soldats du feu suivent également les pulsations d'une société en pleine mutation et s'adaptent à ses évolutions en maintenant un lien de confiance privilégié avec la population et ses corps intermédiaires. Terre d'histoire, le secteur versaillais revêt un caractère de protection patrimoniale unique, pour lequel les sapeurs-pompiers sont pleinement mobilisés. »

**COMMANDANT
PHILIPPE CASARIN,
CHEF DE CENTRE DE SECOURS
PRINCIPAL DE VERSAILLES**

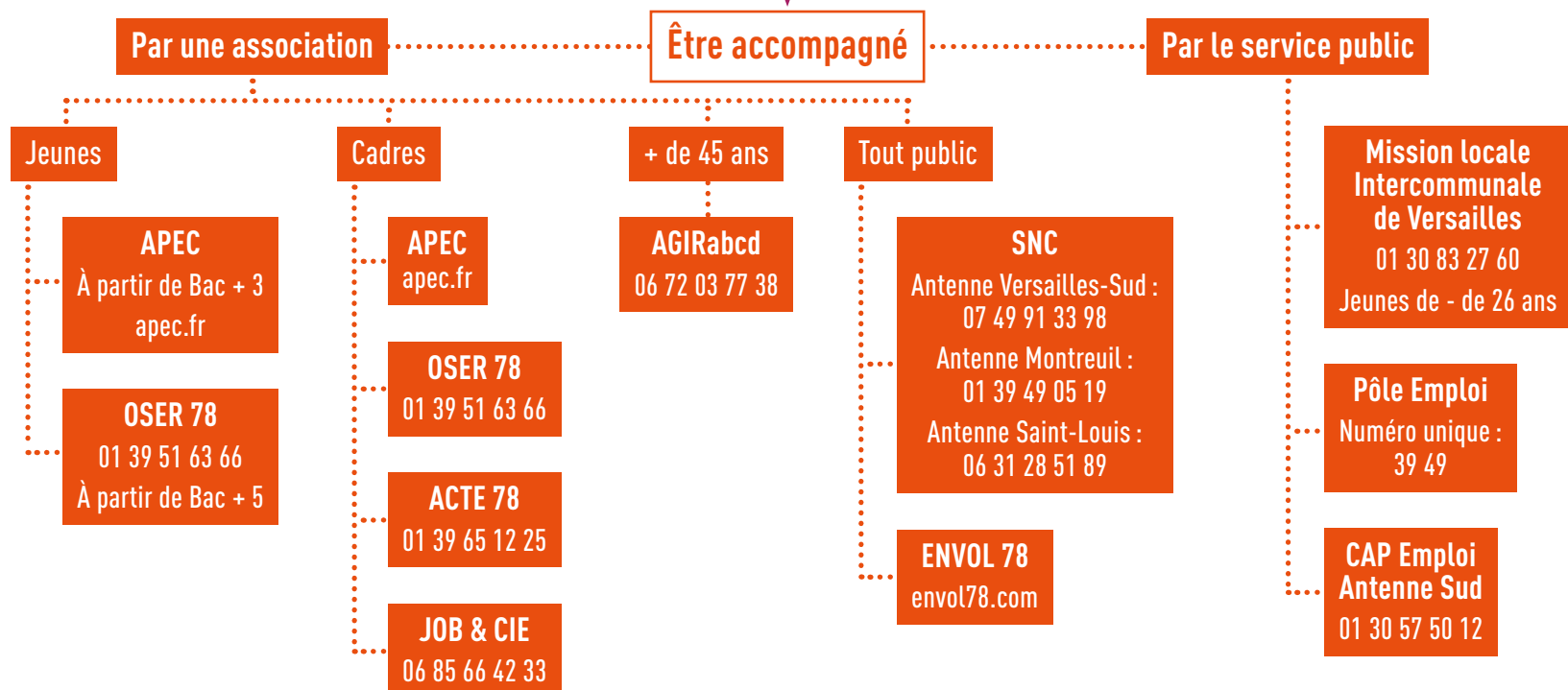
« Les enjeux pour la police nationale à Versailles sont multiples. Versailles et son agglomération sont toutefois plus touchées par une délinquance d'appropriation, d'atteintes aux biens. L'action de la police nationale est donc orientée vers cette délinquance. Plusieurs belles affaires sont d'ailleurs régulièrement réalisées par les enquêteurs de la sûreté urbaine de Versailles. L'action policière au quotidien s'illustre également par un très bon partenariat avec la police municipale de Versailles. De nombreuses opérations sont menées de concert, qu'il s'agisse de la gestion de la circulation en cas de rassemblement de voie publique ou de manifestations, ou encore d'opérations de contrôle ciblés dans des quartiers ou points déterminés de la ville. Enfin, on ne peut pas parler de Versailles sans évoquer son château. Son attrait n'est pas limité aux nombreux touristes. C'est aussi un lieu symbolique, d'accueil pour des sommets économiques et politiques. Ces rassemblements nécessitent donc la mise en place de services d'ordre impliquant l'ensemble des fonctionnaires et unités spécialisées de la Direction départementale de la sécurité publique (DDSP) des Yvelines. »

**COMMISSAIRE DIVISIONNAIRE BERNARD LE HIR,
CHEF DE LA CIRCONSCRIPTION DE POLICE DE VERSAILLES**





VOS INTERLOCUTEURS À VERSAILLES POUR TROUVER UN EMPLOI



Fruit du travail conjoint de la Ville et des acteurs de l'emploi, cette cartographie est également disponible sur versailles.fr/emploi avec les liens actifs vers les sites Internet des acteurs référencés. Elle est enrichie et mise à jour régulièrement.

Les Rendez-vous de l'emploi

Après les Rendez-vous de l'emploi pour les jeunes, la Ville continue son approche segmentée pour mieux aider les demandeurs d'emploi. Ainsi le jeudi 7 octobre de 9h à 12h30, l'hôtel de ville accueillera les femmes en reconversion professionnelle.

Vous êtes à la recherche d'un nouveau projet professionnel ? Vous avez une idée de création d'entreprise ? Vous recherchez une nouvelle façon de travailler ? Cet événement a pour ambition de vous accompagner et de vous apporter des réponses concrètes.

Au programme

- 20 stands organisés autour de quatre pôles distincts : reconversion, création d'entreprise, accompagnement à l'emploi et opportunités métiers permettront **une mise en lien directe du public avec des experts et l'inscription dans les dispositifs**
- **des ateliers et conférences** apporteront aux participantes des réponses concrètes : négocier son salaire, définir ses moteurs, « réseauter » avec plaisir
- **Un espace flash coaching** accueillera au fil de l'eau les candidates pour les aider à trouver de nouvelles pistes.



Et après ?

Trois ateliers post forum sont d'ores et déjà programmés : **le mardi 19 octobre de 10h à 12h et le jeudi 21 octobre de 10h à 12h en ligne et en présentiel** afin d'accompagner la dynamique initiée lors de l'événement.

À réserver lors de l'inscription. ■

Opération gratuite, inscription obligatoire sur versailles.fr/emploi

Retrouvez la liste complète des intervenants sur versailles.fr/emploi

Paroles d'experts présents le 7 octobre

« Notre présence sur ce salon répond à deux objectifs. D'une part, apporter le soutien des services de l'APEC au positionnement des femmes sur l'ensemble du spectre des métiers du marché de l'emploi des cadres. Et d'autre part, à l'appui de l'une de nos dernières études « Les inégalités femmes-hommes chez les cadres », contribuer à la compréhension et donc à la réduction de ces écarts notamment de rémunération. »

Carole Fistahl, responsable de Centre, Direction régionale Île-de-France de l'Association pour l'emploi des cadres (APEC)

« Cet événement pour les femmes est un moment privilégié proposant une vision enrichie et spécifique. Non pas parce qu'il y aurait des offres réservées aux femmes, mais leur approche est souvent différente du fait qu'une femme s'engage en ayant réfléchi aux paramètres de sa vie (pro/perso). »

Chrystelle Augendre et Peggy Dyevre, co-responsable Femmes Entrepreneures 78 (FE78)

Acteurs de l'emploi à Versailles : un beau réseau mobilisé

Le 10 septembre, la Ville de Versailles a organisé sa première réunion de partage de connaissances, d'expériences et d'outils entre acteurs de l'emploi. Consultant Relations entreprises à la direction régionale de l'APEC, Éric Picquot a animé cette rencontre autour du thème « Emploi des cadres en 2021 quelles perspectives un an après le début de la crise sanitaire ? ». Programmés tout au long de l'année, ces rendez-vous ont pour objectif d'apporter du lien et d'enrichir les pratiques d'accompagnement de chacun.

Prochain thème à découvrir : « la réforme de l'assurance chômage ».



CUISINES de QUALITÉ

SAVOIR-FAIRE FAMILIAL DEPUIS 1981



LEICHT
VERSAILLES
N°1

LA MARQUE DE
CUISINE
HAUT DE GAMME
LA PLUS VENDUE
EN ALLEMAGNE*

ARCHITECTES
D'INTÉRIEUR
www.culinelle.fr

Culinelle

4 & 29 RUE DE VERSAILLES
78150 LE CHESNAY
01 39 55 22 41

21



N'ATTENDEZ
PAS L'ARRIVÉE
DU DEUXIÈME
POUR FAIRE
ESTIMER
VOTRE BIEN

FIXONS
ENSEMBLE
LE PRIX
POUR UNE VENTE
RÉUSSIE

CENTURY 21
PARLONS DE VOUS, PARLONS BIENS

Agence Saint Antoine • 39, bd. du Roi - 78000 Versailles
01 30 83 95 00 • agence.saintantoine@century21.fr

Agence de la Cathédrale • 5, rue d'Anjou - 78000 Versailles
01 85 36 03 00 • agencecathedrale@century21.fr



Chaussures pour Enfants

De grandes marques classic, mode et confort
Kickers - Pom d'Api - Shoopom - Falcotto/Naturino
Beberlis - Stones and Bones - New Balance
Et plus encore...

- Très large choix
- Le juste prix
- Large éventail de styles
- Conseil individuel et compétent
- Des premiers pas jusqu'à la taille 36

mimi

38 rue Carnot 78000 Versailles
Tél. 09 67 42 13 35

Bon d'achat*

5€

* Valable jusqu'au 31/10/2021
Utilisable en une seule fois pour
l'achat d'une paire de chaussures

OM Conseil, acteur et promoteur de solutions numériques responsables

Créée en 2003 par Olivier Maréchal, l'entreprise OM Conseil s'est installée en juin dernier avec sa vingtaine de collaborateurs aux Docks, dans le quartier Porchefontaine.

« Nous avons immédiatement été séduits par cet espace atypique de bureaux, proche du cœur de ville et offrant de nombreuses solutions d'accès en transport en commun pour nos salariés comme pour nos clients », souligne son fondateur. Il faut dire que chez OM Conseil, la recherche de solutions permettant de limiter au maximum son empreinte environnementale n'est pas un simple argument marketing mais s'inscrit dans l'ADN même de cette entreprise spécialisée dans le développement d'outils et de supports numériques responsables. « Notre ambition est de proposer à nos clients des services informatiques qui répondent à leurs besoins tout en leur permettant de réduire leur impact sur la planète », explique Olivier Maréchal.

Alternative 2030

Pour y parvenir, OM Conseil, labellisée B Corp, s'appuie sur un large panel d'outils : analyse des besoins, audit d'équipements et logiciels, réparation et acquisition de matériel reconditionné, développement de supports et d'ateliers de bonnes pratiques... Face à des entreprises de plus en plus sensibilisées à la question environnementale, le positionnement d'OM Conseil séduit. « Les entreprises commencent à prendre conscience de l'impact du numérique et cherchent désormais à l'intégrer à leur démarche RSE », constate Stéphanie Le Brusq, pilote du projet Alternative 2030 au sein d'OM Conseil. Un projet qui vise à



accompagner les entreprises vers l'utilisation de solutions digitales à bilan carbone nul à l'horizon 2030. Pari retenu ! ■

* responsabilité sociétale des entreprises (RSE)

143, rue Yves Le Coz • 01 61 38 07 55
www.om-conseil.fr

SKS Traduction, un trinôme à votre écoute

Créé en novembre 2020, le cabinet SKS est le fruit d'une collaboration entre trois camarades issues de la même école de traduction : Paola Kiehl, Elise Sahl et Fanny Schwartz.

« Dans un premier temps, l'idée de créer ensemble une entreprise nous apparaissait comme un rêve inaccessible, mais au fil de nos recherches, nous avons réalisé l'intérêt de proposer un projet original et nous nous sommes lancées dans l'aventure. Il y a deux principaux modèles dans le monde de la traduction : les traducteurs indépendants et les grandes agences. Nous proposons un modèle intermédiaire à taille humaine. Nous avons pris tout l'été après notre dernière année de cours pour entamer les démarches nécessaires : inscription à l'INPI (Institut national de la propriété industrielle), installation à la Maison des entreprises (MDE)... », expliquent Élise, 24 ans, Fanny et Paola, 25 ans.



À la Maison des entreprises

Après de longues recherches pour trouver des locaux dans Paris aux loyers trop chers, elles ont choisi la MDE. « Le fait d'être excentrées de Paris, d'avoir de la verdure, cela nous aide beaucoup à nous sentir bien. Nous rencontrons aussi d'autres personnes, échangeons et cela mène parfois à des coopérations entre voisins de bureaux. Nous sommes ravies ! » Aujourd'hui, elles aiment échanger avec les clients afin de mieux comprendre leurs besoins.

« À tous les jeunes, tout particulièrement aux filles : n'hésitez pas à vous lancer ! », concluent-elles. ■

2, place de Touraine • 01 70 29 08 16
www.skstraduction.com

Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville : beauté/santé, culture/loisirs, goût/saveurs, maison/décoration, mode/accessoires, multimédia, restaurant, services et se déplacer/sortir.



Kaily by Zelya

Prêt à porter féminin.
39, rue de la Paroisse
01 39 43 39 59
boutiquezelya.com



La petite académie

École de dessin, peinture et sculpture pour adultes et enfants.
19, rue Montbauron
06 61 62 29 82
www.lapetiteacademie.com



Le Potager de Versailles

Un panier ou un assortiment de fruits et légumes frais de votre choix livré à domicile.
75, rue de la Paroisse
06 69 09 53 57
lepotagerdeversailles.fr



Outlet Marques

Déstockage de vêtements de grandes marques.
12, rue du Maréchal Foch



Pizza du Roi

Pizzeria.
43, boulevard du Roi
06 28 29 34 53
www.pizzaduroiversailles.fr



Tara Jarmon

Prêt à porter féminin.
19, rue de la Paroisse
01 39 25 00 46
www.tarajarmon.com

À NE PAS MANQUER BRADERIE DES COMMERCES

Les 1^{er} et 2 octobre aura lieu la braderie de rentrée des commerces dans tous les quartiers de Versailles.

Informations sur Facebook (Versailles Commerces) et sur versaillescommerces.fr



Versaillescommerces.fr : consommer local et en ligne

Depuis fin 2020, la Ville de Versailles a mis en place une plateforme « Marketplace » pour que chaque commerçant puisse vendre en ligne et disposer d'une visibilité sur la toile.

La plateforme est accessible à tous. Son ambition est de donner aux commerçants versaillais une boutique virtuelle et des ventes additionnelles. Le client peut désormais être fidèle à ses commerçants sans avoir à se déplacer (la livraison est prise en charge par la plateforme pour un prix très raisonnable). Les commerçants formés et accompagnés sont invités à créer leur boutique en ligne et à y ajouter les produits et services qu'ils proposent physiquement.

Zéro frais fixe, zéro engagement, zéro commission. Soit le client vient retirer sa commande sur place, soit il se fait livrer. Un prestataire dédié vient retirer le produit à la boutique et se charge de la préparation et de l'expédition.

Retrouvez toutes les actualités de vos commerces sur Versaillescommerces.fr

City Vrac fête sa première année

Déjà un an que City Vrac a ouvert ses portes, rue Carnot, à Versailles Notre-Dame. Caroline et Alexandre étaient à l'époque en pleine reconversion professionnelle, ils sont maintenant des commerçants indépendants heureux et bien intégrés au sein du quartier. Un commerce de proximité pas seulement géographique mais aussi relationnel au contact des gens.

Consommer autrement, privilégier les circuits courts, supprimer les emballages superflus... Autant de raisons qui ont poussé Caroline et Alexandre Millet à tourner la page de leur précédente carrière pour redonner du sens à la consommation des produits du quotidien et mettre en avant des initiatives locales.

Dans leur épicerie éco-responsable, plus de 1 000 produits sont référencés, des produits frais aux produits d'hygiène et d'entretiens, des accessoires « zéro déchet » à la cosmétique. Le tout sans emballage ou en bouteilles consignées. 98 % d'entre eux sont bio, souvent issus de producteurs locaux des Yvelines.

« Notre volonté est d'accompagner toutes les personnes qui veulent réduire leurs déchets en leur apportant un maximum de produits à un juste prix et de solutions pour faciliter leurs courses. Arrêtons de culpabiliser, chaque effort est déjà un pas en avant pour faire bouger les choses. » confie Caroline Millet.

Depuis leur ouverture, le couple n'a cessé d'augmenter leur offre et leurs services. « Nous vendons maintenant des produits laitiers de la ferme la plus proche, ainsi que les fruits et légumes bio et français.



Nous avons lancé le « Click and collect » sur notre site Internet et nous faisons maintenant de la livraison à domicile, pratique quand les bocalaux sont pleins ! Nous souhaitons réellement apporter des solutions concrètes à nos clients et rendre le vrac plus accessible. » ■

City Vrac • 27, rue Carnot

Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 14 h et de 15 h à 19 h 30 • Le samedi de 9 h 30 à 19 h (en continu)
contact@cityvrac.fr • www.cityvrac.fr

Actualités sur :



Acuitis : Entendez comme la vie est belle

Chez Acuitis, entendre rime avec précieux... Les mots doux, la musique, un premier cri, un mot d'amour, un « bienvenue »... Sans ces mots, cette musique, notre vie n'aurait pas la même saveur : c'est pour cela que nous protégeons, améliorons et corrigeons votre audition.

Acuitis s'engage à préserver et à corriger notre ouïe. Négliger votre audition c'est négliger ce don que la vie nous offre. Ce serait une atteinte à notre bien-être, à notre vie sociale... à cette richesse, ces moments, ces émotions qui enchantent notre quotidien.

Depuis 10 ans, Acuitis a su mettre des solutions à la portée de tous, en proposant des technologies de pointe à prix très très doux dans l'écrin intimiste et convivial de ses Maisons.

Préservez pour profiter.

Pour nous permettre d'adopter les bonnes pratiques et cela dès le plus jeune âge, Acuitis a sélectionné une nouvelle génération de protections auditives standards et sur mesure. Ainsi, nous pouvons vivre et profiter pleinement de nos passions ou loisirs : sommeil, musique, bricolage, voyage, natation, chasse, voyage, etc.

Améliorez pour rendre la vie plus intense.

L'une de nos raisons d'être est d'accompagner tous ceux qui ressentent une gêne auditive. Gêne que nous pouvons résoudre aisément grâce aux accessoires proposés et sélectionnés par Acuitis. Redécouvrir le confort d'entendre, mieux profiter des plaisirs



du quotidien et des moments de convivialité qui rythment la vie, tel est l'engagement pris par nos audioprothésistes.

Corrigez pour ne rien rater de la vie.

De véritables audioprothésistes formés, un espace audition à la pointe de la technologie et des solutions gorgées de technicité à des prix très très doux, y compris le 100 % Santé. Et surtout un accueil et un accompagnement personnalisés où les experts Acuitis prennent le temps qu'il faut avec chaque invité. Découvrez nos solutions et demandez conseil à nos audioprothésistes Acuitis. ■

12-14, rue du Maréchal Foch • Lundi de 14 h à 19 h

Du mardi au samedi de 9 h 30 à 13 h 30 et de 14 h 30 à 19 h

01 30 24 40 18 • versailles@acuitis.com

Retour sur les travaux de l'été

Écoles, infrastructures, parcs, voiries... Comme chaque année, la Ville de Versailles a profité de l'été pour réaliser des travaux dans les quartiers. Voici quelques exemples des chantiers menés par les agents de la Ville mais aussi par d'autres opérateurs à l'origine de travaux d'envergure tels que le réaménagement du carré au Puits.

BOULEVARD DE LA RÉPUBLIQUE



Travaux de réseaux électriques avant l'aménagement de la piste cyclable sur les trottoirs du boulevard prévus en novembre.

MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE



Réfection de la salle Delavaud.

THÉÂTRE MONTANSIER



Restauration de la salle de spectacle.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE JJ THARAUD



Réaménagement du réfectoire et du self et création de nouveaux locaux pour les activités du périscolaire.

CARRÉ AU PUIITS



Réaménagement avec une nouvelle aire de jeux pour enfants et des plantations prévues cet hiver.

RUE FOCH



Renouvellement de la couche de roulement de la chaussée.

MULTI ACCUEIL VESLOT



Réaménagement de la cour de la crèche.

AVENUE CHARLES DE GAULLE



Travaux de remplacement de canalisation d'eau potable.



**MAISON DE QUARTIER CLAGNY-GLATIGNY
(10 BIS, RUE PIERRE LESCOT)**



Aménagement intérieur jusqu'au dernier trimestre de cette année.

Fermeture du Musée Lambinet

Actuellement en travaux, le musée Lambinet sera fermé jusqu'à la fin de l'année 2022.

La Ville prépare actuellement une réorganisation muséographique du musée, liée à la restauration des fenêtres de la façade côté rue Baillet-Latour. Cette refonte du parcours des collections permanentes a pour but d'offrir une nouvelle cohérence au musée Lambinet et de rétablir son positionnement de « maison de collectionneurs ». Vous pouvez découvrir les coulisses des travaux sur nos réseaux sociaux.

En attendant la réouverture, le Musée propose des contenus numériques et poursuit le hors les murs dans les écoles et les crèches notamment.



Chantiers comme vous ne l'avez jamais vu !

Depuis 2019, les Versaillais ont découvert le nouveau quartier des Chantiers : extension de la gare SNCF, gare routière, logements, bureaux, commerces, siège de Nature & Découvertes, ferme en permaculture, jardins, passages... Aujourd'hui, la Ville dévoile cette transformation complète vue du ciel !



Découvrir la sécurité routière en s'amusant

Plusieurs jeux pédagogiques sont à la disposition des familles pour faire réfléchir les enfants sur la bonne conduite à adopter sur la route, que ce soit en voiture, à vélo, en tant que piéton ou face à un panneau. Retrouvez-les sur le site de la Sécurité routière.



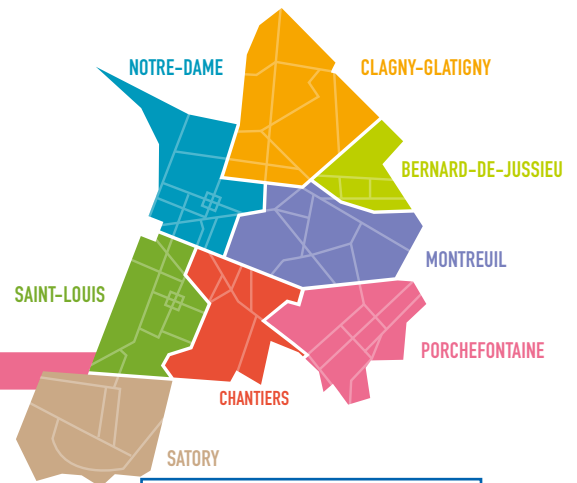
Pour initier les plus jeunes aux enjeux de la sécurité routière de manière ludique et amusante, Elliot le pilote est le guide sécurité routière des 6-10 ans. Découvrez les différents supports: vidéos, application mobile, Incollables et dépliants!

www.securite-routiere.gouv.fr



Le point sur les travaux en ville

Voici, quartier par quartier, les principaux travaux d'assainissement, d'électricité, d'enfouissement des réseaux ou de voirie prévus en octobre.



BERNARD-DE-JUSSIEU

rue Albert Quéro (R+G)
rue de Fausses Reposes (V)

CHANTIERS

avenue de Paris (A)
rue du Pont Colbert (V)

CLAGNY-GLATIGNY

avenue de Normandie (G+El)
avenue des commerces (El)
avenue de Villeneuve l'Étang (R+V)
rue Jacques Lemerrier (R+El)
rue Jean de la Bruyère (El+G)
avenue du Progrès (R)
avenue du Maréchal Douglas Haig (G+V)
impasse Clagny (V)

MONTREUIL

avenue de Paris (A)
boulevard de la République (Am)
rue du Refuge (Ba)
ruelle de la Ceinture (Te)
rue de Provence (A)
rue de la Bonne Aventure (R)

NOTRE-DAME

rue Sainte-Adélaïde (V)
rue du Maréchal Foch (B)
rue Pilâtre de Rozier (A)
rue Berthier (V)
rue Exelmans (El)
rue Sainte-Victoire (V)
boulevard de la Reine (G)
rue Colbert (A)
rue des Missionnaires (G)
rue d'Angivilliers (V)
rue de Lafayette (V)

PORCHEFONTAINE

rue Molière (R+G)
rue Rémond (R)
rue Lamartine (R+V)
rue Pierre Mignard (R)
rue Girardon (R)
rue Ploix (V)

SAINT-LOUIS

Carré aux Puits (Am+EV)
Carré à la Terre (Am+V)
place Lyautey (Am)
rue de la Chancellerie (Ch)
avenue du Général de Gaulle (V)
rue de l'Indépendance Américaine (Te)
avenue du Maréchal Juin (Ch)
rue Monseigneur Gibier (G)
rue Sainte-Famille (A)

Légende

A assainissement
Am aménagement urbain
Ba bâtiment
B quais bus
Ch chauffage
El électricité
G gaz
R enfouissement des réseaux aériens
Te téléphonie
V restructuration de la voie

Plus d'informations en temps réel sur le site Internet de la Ville www.versailles.fr (rubrique En 1 clic - Travaux voirie et assainissement).

ILLUMINATIONS FÉERIQUES DE THOIRY



**LA NATURE
EN MILLE COULEURS**

Plus de 1 000 animaux, plantes
et personnages illuminés



**DU 31 OCT 2021
AU 6 MARS 2022**

À seulement 30 min.
de Versailles

Formation au numérique et à la e-parentalité

Lors des différents confinements, de nombreuses familles ont exprimé leurs difficultés face à la gestion des supports numériques au quotidien. Aujourd'hui, la Ville propose de les accompagner.

Une enquête réalisée à la fin de l'année 2020 par le Centre communal d'action sociale (CCAS) confirme que le numérique est une préoccupation qui touche le quotidien des familles : **suivi scolaire des enfants en ligne, télétravail, démarches administratives, manque d'équipement ou matériel peu adapté.** Toutes ces contraintes contribuent à fragiliser davantage le quotidien de nombreux Versaillais.

La prise en compte de ces fragilités amène la Ville à se positionner et agir vers un premier axe d'accompagnement au numérique et à la e-parentalité, c'est-à-dire l'éducation des enfants au numérique et par le numérique.

Des initiations aux outils numériques

En lien avec l'association Emmaüs Connect et le département des Yvelines, la Ville de Versailles propose à partir d'octobre des temps d'initiation aux outils numériques pour les familles, à l'Atelier numérique et dans les maisons de quartier.



Ce programme de formation abordera les thèmes suivants :

- **maîtriser les compétences de base** (utilisation de l'ordinateur, navigation sur Internet, gestion de la boîte mail);
- **savoir utiliser les outils de suivi de scolarité en ligne;**
- **découvrir les outils d'apprentissage à distance;**

“ La Ville propose à partir d'octobre des temps d'initiation aux outils numériques pour les familles. ”

- **acquérir les bonnes pratiques du numérique** (temps d'écran, contrôle parental, cyberharcèlement...).

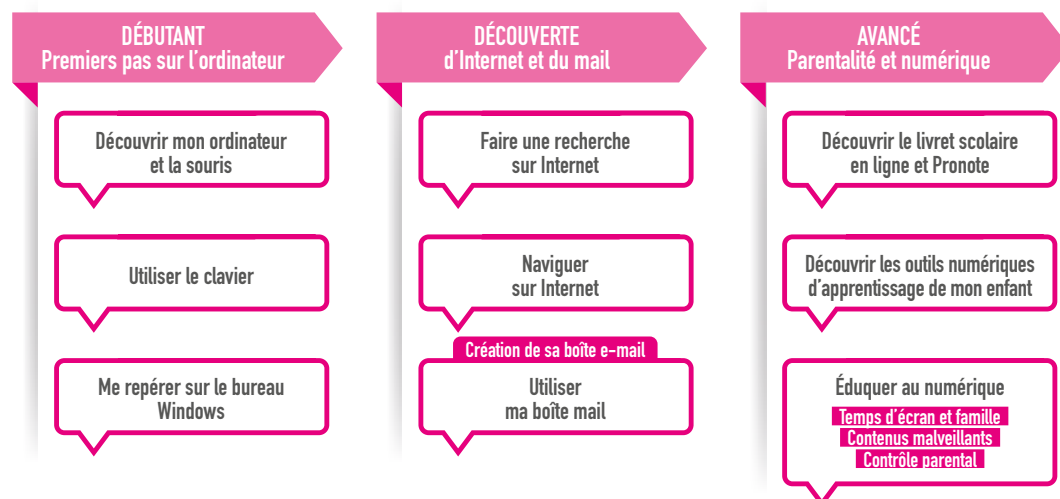
Pour accéder à ces formations, il faut avoir au moins un enfant scolarisé en primaire ou au collège, et maîtriser le français à l'oral et à l'écrit.

Une formation sur mesure

Le nombre de modules suivis dépend du niveau des parents, qui sera évalué préalablement. Ainsi, des parents débutants suivront les 9 séances, tandis que des parents souhaitant seulement être formés sur l'e-parentalité n'assisteront qu'à 3 dernières séances.

À l'issue de la formation, les familles pourront bénéficier d'une aide à l'acquisition de matériel reconditionné à prix solidaire après évaluation de la situation sociale. ■

Renseignements et inscriptions à la formation auprès des maisons de quartier ou du CCAS au 01 30 97 83 00 du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.





VERSAILLES

Le magazine Versailles

51 000 exemplaires, 8 numéros par an

Distribution dans toutes les boîtes aux lettres de la ville



Pour publier votre annonce dans
les éditions de la Ville de Versailles,
contactez le 01 30 21 18 20



François-Xavier Dubedout

01 30 24 74 64

06 20 40 55 18

Diagnostic à Domicile

assistance aux

Ordinateurs Défaillants

Intervention sur tout ordinateur connu PC et Apple, tour, portable ou tablette
Toutes versions Windows et Mac OS depuis 2002 sauf versions Server
toutes variantes de Box Internet et réseaux locaux.

Spécialité de récupération des données personnelles réputées irrécupérables
(70% de réussite) et de remise en conformité du PC sans perte (90% de réussite).

déduction fiscale **50%** 
pour les particuliers (article 199 sexies Code CGI)

RV 70€ ttc l'heure

Frais de déplacement gratuits sur Versailles et ses environs 7j/7.

Diagnostic et réparation si possible sur le champ.

Sinon infos détaillées sur ce qu'il faut faire, comment, pourquoi, quand, à quel prix.



« ME SENTIR ENTOURÉE ET RASSURÉE,
C'EST AUSSI ÇA, VIVRE L'ESPRIT LIBRE »



DOMITYS, LE CADRE IDÉAL
POUR VIVRE SEREINEMENT
LA VIE QUE VOUS AIMEZ

VOTRE APPARTEMENT

Du studio au 3 pièces
Espaces extérieurs avec jardins

BIEN ENTOURÉ ET RASSURÉ

Une équipe 24h/24, 7j/7
Dans une résidence sécurisée

BIEN ACCOMPAGNÉ

Une restauration de qualité
Un large programme d'activités

VOTRE RÉSIDENCE
SERVICES SENIORS
À DÉCOUVRIR
PRÈS DE CHEZ VOUS

DOMITYS SAS au c/ de 2000000€ - RCS Paris 8488701434. • Doc. et photos (© C. Malissen) non contractuels. • 05/21

Tout est mis en place pour vous recevoir dans le respect des mesures sanitaires.

CONTACTEZ-NOUS (OUVERTE 7J/7 DE 8H À 20H)

RÉSIDENCE LE SOLSTICE
4 RUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE
À VERSAILLES

01 87 88 03 00 ou domitys.fr



DOMITYS
vivre l'esprit libre

La marche nordique : un sport de bien-être en plein air

Depuis septembre 2012, l'Union athlétique de Versailles (UAV) propose à ses adhérents des séances de marche nordique. Cette activité en plein air allie travail de l'ensemble du corps et convivialité grâce à sa pratique en groupe. La 2^e édition du Versailles Trail des Nouettes le 10 octobre sera l'occasion pour le grand public de s'initier à ce sport.

La marche nordique est une marche dynamique pratiquée à l'aide de deux bâtons, permettant d'aller plus vite et de marcher plus longtemps. Elle a fait son apparition au sein de l'UAV, avec Louis Radius, son tout premier coach et médaillé de bronze au 1 500 m aux jeux paralympiques de Rio. Puis les années suivantes, 8 autres entraîneurs se sont formés auprès de la Fédération française d'athlétisme pour lui succéder et développer cette pratique.

Une activité en vogue

Elle regroupe un public très large avec notamment des sportifs confirmés (des trailers ou d'anciens trailers) souhaitant faire un autre sport en complément de la course, ne pouvant plus courir pour différentes raisons ou encore de très bons marcheurs. Cette activité s'adresse également et surtout à des personnes moins sportives souhaitant découvrir les bienfaits de la marche nordique, c'est-à-dire une activité en pleine nature bénéfique pour



le corps mais aussi pour la bonne ambiance qui règne au sein du groupe. « Nous, marcheurs avons beaucoup de plaisir à nous retrouver à chaque séance », confie Isabelle Lemoine l'une des coachs.

Un sport très complet

« Chaque semaine, les circuits varient entre 8,5 et 11 à 12 km suivant les groupes. Ils sont proposés dans toutes les forêts et parcs autour de Versailles », précise Isabelle Lemoine. Deux niveaux de marche sont possibles : l'allure modérée qui s'adresse aux débutants et l'allure intermédiaire. Une séance type de 2 heures commence par 10 à 15 mn d'échauffement et renforcement musculaire et se termine par 10 mn d'étirements. Le reste du temps est consacré à la marche avec des petites accélérations et des exercices techniques. Ce bol d'air dynamique permet d'améliorer les capacités cardiovasculaires et d'oxygénation tout

Les bienfaits de ce sport

Les effets bénéfiques sur la condition physique sont nombreux :

- Tonifier les muscles du corps
- Renforcer les chaînes musculaires et articulaires
- Permettre une plus grande amplitude pulmonaire et une plus forte oxygénation
- Affiner la silhouette
- Fortifier les os

en renforçant les muscles des épaules, des bras, du dos et des fessiers. « C'est un effort savamment dosé dans un bel environnement, cela fait du bien au corps et à l'esprit », confie Frédéric, fervent pratiquant de cette discipline. ■

Renseignements complémentaires sur uav.athle.org et à uav.versailles@gmail.com

« La marche nordique réunit 3 valeurs fédératrices : le plaisir, le partage et le progrès. Tout cela à Versailles, un cadre idéal entouré de forêts. »

Pascal, adepte depuis 3 ans

LE SAVIEZ-VOUS ?

La marche nordique est une pratique très complète qui sollicite **80%** des chaînes musculaires. Elle permet de sculpter le corps en fonction des objectifs de chacun.

Un bestiaire royal

Cet automne, pour le plaisir des petits comme des grands, le château de Versailles va faire revivre l'impressionnant bestiaire qui le peuplait sous l'Ancien Régime.

Peintures, sculptures, animaux naturalisés, tapisseries, traîneaux, vélins, porcelaines, orfèvrerie... **plus de 300 œuvres présentées au sein de l'exposition « Les Animaux du Roi »** témoigneront de la place particulière qu'occupaient les animaux à la Cour, allant jusqu'à être considérés non plus comme des machines mais comme des êtres à part entière.

L'animal, Roi de Versailles

Peut-on imaginer aujourd'hui le château et ses jardins débordant de vie animale ? Dans le parc, le gibier était abondant et satisfaisait la chasse quotidienne pratiquée par les rois de France. **2 000 chevaux logeaient dans les écuries royales et 300 chiens de chasse dans le grand chenil.**

Les animaux de compagnie ; chiens, singes, chats, oiseaux se comptaient également par dizaines dans les appartements et les antichambres, et les meilleurs peintres du roi tels Bernaerts, Boel, Le Brun, Desportes ou encore Oudry les ont portraituretés à l'égal des personnalités de la Cour. Omniprésente dans les décors du château et les jardins, la représentation animale illustre partout la grandeur et la puissance du roi.

Deux lieux mythiques à découvrir

À l'occasion de l'exposition, cette faune fera son grand retour à Versailles et les visiteurs pourront redécouvrir les hauts lieux de la vie animale à la Cour. Deux lieux mythiques aujourd'hui disparus seront notamment reconstitués grâce à une scénographie évocatrice :



© RMN-Grand Palais (Château de Fontainebleau) / G. Blot

Ci-contre :
Perroquet ara et deux autres
oiseaux près d'un étang
(faisan blanc spatule).
Nicasia Bernaerts (1620-1678)
Château de Fontainebleau

- **Le bosquet du Labyrinthe**, disparu depuis le règne de Louis XVI, qui était l'un des bosquets les plus fascinants de Versailles avec ses 39 fontaines mettant en scène quelque 330 animaux de plomb revêtus de polychromie.
- **La Ménagerie**, édifiée entre 1662 et 1664, qui abritait les animaux les plus rares, suscitant ainsi la surprise des visiteurs et affirmant le prestige du roi. ■

Exposition « Les Animaux du Roi »,
du 12 octobre 2021 au 13 février 2022

Château de Versailles
01 30 83 78 00
www.chateauversailles.fr
www.chateauversailles-spectacles.fr
01 30 83 78 89



© Pascal Le Mée

La rentrée musicale

Pour bien commencer la saison, l'Opéra Royal vous ouvre ses portes avec des concerts majestueux. Pénétrez dans l'intimité du Roi Soleil avec *Symphonies pour les soupers du Roi de Lalande* le vendredi 8 octobre ou laissez-vous transporter par la force de la *5^e Symphonie* de Beethoven et de la *Symphonie Fantastique* de Berlioz samedi 16 ! En novembre, direction la Chapelle Royale nouvellement restaurée pour vibrer au son des plus grands Requiem de Mozart, Salieri, Brahms ou Campra. Découvrez l'intégralité de la programmation de l'Opéra Royal sur le site Internet de Château de Versailles Spectacles et faites votre sélection : concerts, ballets, opéras mis en scène... Il y en a pour tous ! Envie de prolonger l'expérience ? Retrouvez ces programmes, intégralement enregistrés au Château de Versailles, sur la plateforme de streaming live-operaversailles.fr ou achetez directement le CD en boutique pour revivre la magie de ces soirées inoubliables dans le plus bel opéra du monde !

www.chateauversailles-spectacles.fr

01 30 83 78 89

Billetterie-boutique au 3 bis, rue des Réservoirs

Du lundi au vendredi de 11 h à 18 h

75 années de paix en Europe

Un orchestre symphonique par de jeunes musiciens

82 musiciens âgés de 14 à 30 ans et étudiants au Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc ou au Landesjugendorchester Berlin renouent pour une tournée européenne.

Forts du succès d'une première expérience menée en 2018, les étudiants du Conservatoire de Versailles Grand Parc et du Landesjugendorchester Berlin (orchestre des jeunes de la région de Berlin) seront de nouveau réunis pour composer un orchestre symphonique. À leurs côtés, 4 chanteurs solistes et le Chœur de l'Université Technique de Szczecin (Pologne).

Le projet

Après un stage de deux semaines (du 16 au 30 octobre), **la formation partira en tournée pour cinq concerts à Paris, Versailles, Berlin, Potsdam et Stettin en Pologne.** Les interprètes seront dirigés par le chef d'orchestre français Michael Cousteau et travailleront des œuvres célébrant l'amitié européenne, autour de compositeurs allemands, polonais et français : L. van Beethoven, G. Bacewicz, C. Gounod et L. Boulanger. Le programme inclut également une commande passée pour l'occasion à Jean-Baptiste Robin, professeur au Conservatoire et lauréat 2018 du Grand Prix Lycéen des Compositeurs.



Deux rendez-vous à ne pas manquer

Le collectif allemand de « plasticiens lumières » Kopffarben réalise, pour ces concerts, une création lumières et vidéo en direct :

- **le jeudi 21 octobre en l'église Saint-Eustache à Paris ;**
- **le vendredi 22 octobre au palais des congrès de Versailles. ■**

Réservations sur versaillesgrandparc.fr

EN BREF

Conseil communautaire

Le prochain conseil communautaire se tiendra **le mardi 5 octobre à 19h** à l'hôtel de ville.

Formations au compostage

En appartement ou en maison, des solutions gratuites sont proposées pour composter.

Inscrivez-vous sur

www.versaillesgrandparc.fr

Local réemploi en déchèterie

Afin de favoriser le réemploi, les déchèteries intercommunales de Buc et Bois d'Arcy accueillent, dans un local dédié, les objets dont vous n'avez plus l'utilité. Vaisselle, jouets, matériel de jardinage et de bricolage, petits mobiliers ont ainsi une seconde vie.

Modalités d'accès, jours et horaires

d'ouverture sur www.versaillesgrandparc.fr

Où et quand jeter ses déchets ?

Tout est dans l'appli !

Horaires, dates, déchèteries, bornes de collecte...



28^e festival BD Buc : ateliers, rencontres et dédicaces

Les passionnés et amateurs de bande dessinée ont rendez-vous les 9 et 10 octobre pour le traditionnel festival de Buc qui réunit chaque année des auteurs adultes et jeunesse, français et internationaux. L'édition 2021 accueille à nouveau une cinquantaine d'auteurs, venus de Belgique, Suisse, Allemagne, Danemark, Espagne, Italie, Serbie, Slovénie, Maroc...

Samedi 9 et dimanche 10 octobre de 10h à 18h • Château de Buc
20, rue Louis Massotte • Entrée libre • festivalbdbuc.mairie-buc.fr

MAIS AUSSI

En partenariat avec Versailles Grand Parc et en amont du festival, des auteurs et dessinateurs partent à la rencontre du public dans plusieurs villes du territoire.

- Fabrice Parme, *Astrid Bromure*, à la Bibliothèque du Chesnay-Rocquencourt et la bibliothèque municipale jeunesse de La Celle Saint-Cloud
- Xavier Giacometti, *Yakari*, à la bibliothèque de Viroflay
- Laura Zuccheri, *Thellus*, à la Bibliothèque de Fontenay-le-Fleury
- Tommaso Bennato, *La Couronne de Verre*, à la médiathèque de Vélizy-Villacoublay

Dates et horaires sur www.versaillesgrandparc.fr



Versailles Grand Parc • 6, avenue de Paris
www.versaillesgrandparc.fr





La Résidence avec services Médéric propose des appartements de standing sécurisés, confortables, modernes et adaptés aux seniors dans un cadre social et culturel de qualité.

Emménagez dans une résidence entièrement rénovée!
Contactez-nous: 01 30 83 82 00 ou accueil@residencemederic.com



RÉSIDENCE MÉDÉRIC

53-55, rue Exelmans • 78000 Versailles
Plus de renseignements sur www.residencemederic.com

ACHAT | VENTE | LOCATION | VIAGER

INNOVE IMMO

Ethique - Transparence - Innovation

Partenaire de vos projets de vie

Florent Panhard et son équipe sont à votre disposition pour vous accompagner dans vos projets immobiliers.



© AnnaClick

Confiez-nous votre bien
et faites l'expérience d'une vente sereine.



09 86 87 88 03

contact@innove-immo.com

www.innove-immo.com



Retrouvez tous les événements,
expositions et sorties culturelles
sur les réseaux sociaux de la Ville



et sur

VERSAILLES.fr

39 000 abonnés Facebook

19 000 abonnés Instagram • 13 000 abonnés Twitter

26 000 téléchargements de l'appli Versailles



Octobre 1789 : les Parisiennes marchent sur Versailles

L'année 1789 marque un tournant mémorable dans l'histoire de France. Les événements historiques se succèdent, comme ce fut le cas lors des journées des 5 et 6 octobre, où la ville de Versailles a vu arriver plusieurs milliers de femmes venues réclamer « Du pain! » auprès de Louis XVI.

La prise de la Bastille du 14 juillet 1789 ne stoppe pas pour autant la crise profonde dans laquelle la France s'enfonce. Désormais le chômage élevé et le spectre de la Grande Peur paralyse l'approvisionnement des marchés. **Les Parisiens sont affamés.** Pendant ce temps-là, à l'Opéra royal de Versailles, un banquet est donné le 1^{er} octobre, en l'honneur du régiment des Flandres fraîchement arrivé. Cette nouvelle met le feu aux poudres et la colère gronde.

La révolte est en marche

Le 5 octobre, accompagné d'hommes, **un cortège de 7 000 ou 8 000 femmes mécontentes de la cherté de la vie et de la disette se rend en direction de Versailles** pour demander au roi Louis XVI de procurer à manger au peuple. La foule scande : « A Versailles! » et « Du pain! ». Des armes improvisées faites de fourches et de piques sont même brandies.

Le saviez-vous ?

Durant ces 48 heures, ces femmes ont marqué le cours de la Révolution. De tous statuts : citoyennes des faubourgs ou des salons, oratrices ou émeutières, savantes ou tricoteuses, elles ont contribué à ramener la famille royale à Paris.



À Versailles À Versailles du 5 octobre 1789 (Marche des femmes sur Versailles).

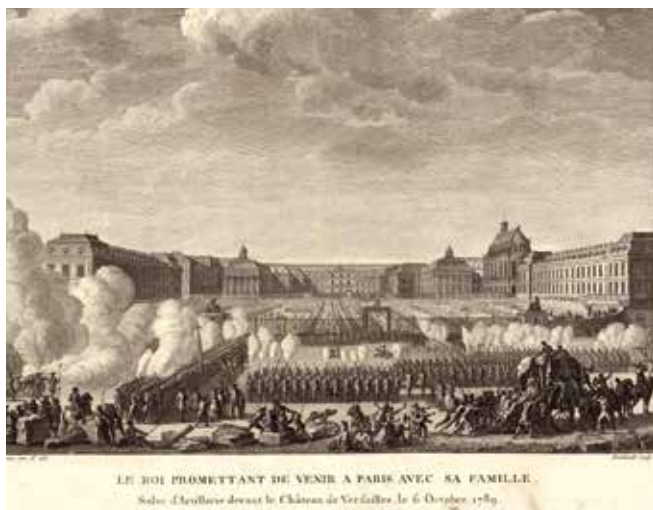
Tout bascule en quelques minutes

Une lettre du 23 novembre 1789, écrite par l'Assemblée générale de la Garde nationale de Versailles, nous apprend que **les émeutiers s'installent sur la place d'Armes, devant le château, face aux Gardes du Corps qui en protègent la grille.** C'est alors qu'un soldat de la Garde nationale suivi de quelques femmes voulut passer à travers les rangs. Il se fit poursuivre et donner des coups de sabre par M. de Savonnières, garde du Corps. De là, un coup de fusil partit du côté de la Garde nationale et cassa le bras de l'officier. C'est l'émeute. Plusieurs gardes royaux sont tués.

Le peuple remporte la partie

Au matin du 6 octobre, la foule finit par forcer les grilles du château et ce sont les appartements de la reine qui sont pris pour cible. Avant d'être tué, un garde du corps crie : « *Sauvez la reine! On vient pour l'assassiner!* » Dans toute cette agitation, Marie-Antoinette doit son salut à une porte dérobée, par laquelle elle réussit à s'enfuir. Une fois réunis dans les appartements du roi, Louis XVI,

la reine et leurs enfants réussissent à échapper de peu au pire. **Poussé par La Fayette, le couple royal accepte d'apparaître au balcon avec lui.** Louis XVI s'engage devant les émeutiers à les suivre à Paris emmenant avec lui toute sa famille. Avant de partir et sous la contrainte, il ratifie la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen. Quelques heures plus tard, il abandonne donc définitivement Versailles pour la capitale. ■



LE ROI PROMETTANT DE VENIR À PARIS AVEC SA FAMILLE.
Scène d'effervescence devant le Château de Versailles le 6 Octobre 1789.

Histoire M Louis XVI.



Lettre, écrite le 23 novembre 1789, par l'Assemblée générale de la Garde nationale de Versailles à M. Mounier, député de l'Assemblée nationale.



VERSAILLES



HISTOIRE DE LIRE

SALON DU LIVRE
D'HISTOIRE DE
VERSAILLES

SAM. 20 & DIM. 21 NOVEMBRE 2021

HÔTEL DE VILLE • HÔTEL DU DÉPARTEMENT • PRÉFECTURE DES YVELINES

ENTRÉE LIBRE / 14H-18H30 / ANIMATIONS • DÉBATS • BD • JEUNESSE


**MINISTÈRE
DES ARMÉES**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Secrétariat général
pour l'administration
Direction des patrimoines,
de la mémoire et des archives


**PRÉFET
DE LA RÉGION
D'ÎLE-DE-FRANCE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction régionale
des Affaires culturelles
d'Île-de-France


**PRÉFET
DES YVELINES**
*Liberté
Égalité
Fraternité*



Yvelines
Le Département

 **île de France**

fayard

Gallimard

éditions du
ROCHER

 **Tallandier**


Robert Laffont
ÉDITIONS

PERRIN

Le Point

LA CROIX

HISTOIRE 

KEOLIS
VERSAILLES

 **ENGIE**

VERSAILLES • FR
   

OLVA : observer les associations pour agir au plus près de leurs attentes

Depuis septembre, la Ville de Versailles s'inscrit dans une démarche d'Observation locale de la vie associative (OLVA). Toutes les associations de la ville sont ainsi invitées à répondre à un questionnaire.

La démarche d'Observation locale de la vie associative (OLVA) part du constat de l'absence des données objectives relatives aux associations, tout particulièrement au niveau local. Cette méthodologie s'appuie sur **une enquête de proximité auprès des associations du territoire qui permet de mesurer les spécificités de son tissu associatif et d'adapter son appui pour répondre au mieux aux besoins repérés localement.**

Ce dispositif est porté depuis plus de 10 ans par le Réseau National des Maisons des Associations, auquel la Ville de Versailles est adhérente à travers sa Maison des associations. Il s'agit d'une méthode scientifique, mise en place par le CNRS. En 2021 et 2022, cette démarche a lieu sur tout le territoire national.

Trois objectifs de cette grande enquête

- mieux connaître le tissu associatif et ses besoins
- mesurer l'apport des associations sur le territoire



- appuyer le développement de la vie associative

Comment répondre à l'enquête ?

Les associations versaillaises ont toutes reçu un mail expliquant les enjeux de cette démarche, avec un lien Internet vers le questionnaire. Celui-ci peut être rempli en ligne ou bien dans sa version papier, dis-

ponible dans les lieux ressource de la ville : Maison des associations, maisons de quartier, direction des Sports...

Les associations peuvent répondre directement au questionnaire en ligne, qui se trouve sur le site Versailles.fr (rubrique Vie Associative) : cela prend 15 à 20 minutes seulement.

La Maison des associations met en place des permanences et des rendez-vous pédagogiques à destination des associations qui souhaiteraient être accompagnées. Une volontaire en service civique a été recrutée spécialement pour l'occasion. ■

“ De septembre à décembre, un questionnaire est diffusé auprès de l'ensemble des associations agissant sur le territoire versaillais. ”

Maison des associations
2bis, place de Touraine
01 30 97 29 10
associations@versailles.fr



Lys du Bénévolat : top départ pour les inscriptions

Vous connaissez un bénévole particulièrement méritant ? Un jeune qui a su mobiliser autour d'un projet ou un dirigeant qui s'est illustré par sa longévité à la tête d'une association ? La Ville de Versailles récompense ses bénévoles avec les Lys du Bénévolat.

Vous pouvez proposer un bénévole en remplissant le formulaire de parrainage sur versailles.fr (rubrique Vie associative), et un jury se réunit en novembre pour désigner les heureux élus.



ACHAT OR

Vendez vos vieux bijoux à prix d'or !



*Estimation
gratuite
&
Paiement
comptant**

**se munir d'une pièce d'identité*

- Débris
- Bijoux (même cassés)
- Pièces
- Lingots
- Or dentaire
- Argent



*Nouvelle
adresse !*

1 bis, boulevard de la Reine

Accueil uniquement sur RDV

du lundi au vendredi de 9h à 18h

Parking assuré

01 78 91 76 75 • versailles@or-and-co.com

Résidence seniors **Les Templitudes** Versailles



18 rue du Refuge - 78000 Versailles

01 72 871 671

www.domusvi.com

- ♥ Location avec services du T1 au T3
- ♥ Restaurant
- ♥ Sécurité
- ♥ Conciergerie
- ♥ Convivialité

Domus

Les ventes aux enchères versaillaises fêtent leurs 12 ans

Depuis 2010, la Ville a fait le choix de vendre aux enchères en ligne les biens n'ayant plus d'utilité. Géré par les services de la Ville, ce dispositif durable offre une seconde vie aux objets reformés, permet de libérer de l'espace de stockage et génère des recettes non négligeables.

Chaque année quatre ventes aux enchères sont organisées avec en moyenne 80 biens à acquérir lors de chacune d'entre elles. Une organisation minutieuse est nécessaire pour mettre en place ces temps forts proposés par les équipes de la Ville.

Une mobilisation en interne

La première étape comprend le recensement, le rapatriement et le stockage. Classés en 7 catégories: véhicules, électroménager, espaces verts, informatique/multimédia, mobilier, matériel petite enfance et divers, les biens sont gérés par le service des achats de la Ville.

Puis arrive la partie préparation des biens, « nous nous occupons aussi de la prise des photos, de leur mise en ligne et des rendez-vous acheteurs pour les visites ou les retraits. Sans oublier tout le volet administratif et financier. C'est un vrai travail d'équipe qui est effectué à chaque fois particulièrement pour la partie automobile », précise Valérie Bègue, responsable du service des achats.

Toutes sortes d'objets vendus

Chaque vente s'étale sur une moyenne de 15 jours afin de permettre à chaque objet de trouver son acquéreur et ainsi démarrer sa seconde vie. Voitures, utilitaires, 2 roues... sont les stars des ventes. Toutefois les machines et outillage



TOP 3 DES MEILLEURES VENTES



1. Les véhicules



2. Le matériel informatique / multimédia



3. Les machines et outillage

remportent aussi un succès certain, sans oublier le mobilier, ou encore le matériel informatique. **Chaque vente comporte également son lot d'objets insolites témoins d'une époque révolue:** casque séchant, machine à coudre, plaques de rues ou encore lots de pavés: « tout le monde peut trouver son bonheur », conclut Valérie Bègue.

Un site en ligne dédié

Pour participer aux prochaines ventes, rendez-vous sur: www.webencheres.com/versailles. Arrivé sur la page, il suffit de créer gratuitement un compte utilis-

teur. Il est possible de sélectionner directement la catégorie que l'on souhaite voir: véhicules, matériel, collectivités, multimédia, loisirs et maison et d'enchérir en ligne. Une fois l'enchère remportée, le paiement se fait sur la plateforme et un rendez-vous est proposé pour venir récupérer son bien. ■

La prochaine vente sera annoncée sur le compte Facebook de la Ville [@Versailles.official](https://www.facebook.com/Versailles.official)

En chiffres

Près des **3/4** des acheteurs sont des particuliers. Le dernier quart est composé en grande majorité d'entreprises puis d'associations et enfin de collectivités. Les enchérisseurs sont majoritairement de province (**52 %**) et des Yvelines (**23 %**). Depuis 2010, la recette s'élève à **892 822 €** avec une grosse partie liée aux ventes de véhicules (**70 %**).



Le saviez-vous ?

C'est dans une démarche de développement durable et de recyclage des biens n'ayant plus d'utilité pour les services de la Ville ou du Centre communal d'action sociale de Versailles que cette solution de vente aux enchères a été mise en place. Elle est bénéfique aussi bien pour la Ville (en lui permettant de générer des recettes, tout en optimisant son espace de stockage) que pour le grand public qui accède ainsi à des biens qualitatifs de seconde main.

UNION POUR VERSAILLES

Sorties, événements, sport, culture...
La vie reprend peu à peu son cours
à Versailles

La Covid est la plus grande crise à laquelle nous avons été confrontés depuis la Seconde Guerre mondiale. Dans notre ville, de nombreuses activités ont dû se mettre en veille pendant une longue période.

Le gymnase Richard Mique a ainsi remonté ses paniers de basket pour se transformer en centre de vaccination. Avec le soutien et l'expertise de la Communauté professionnelle territoriale de santé (CPTS) Grand Versailles, ce centre, installé et aménagé en très peu de temps, a permis à 116 688 personnes d'être vaccinées (chiffres au 16 septembre 2021). Chaque jour, une équipe mobilisée composée de médecins, infirmières, agents de la Ville, associations et bénévoles, est en place pour accueillir les plus fragiles d'entre nous puis l'ensemble de la population.

Cet exemple versaillais, porté à l'échelle nationale, a permis d'atteindre une très large couverture vaccinale. 84 % des per-

sonnes âgées de 18 ans et plus sont entièrement vaccinées (source : solidarité-santé.gouv.fr, chiffre du 14 septembre 2021). Cette mobilisation nous permet désormais d'entrevoir des perspectives d'avenir plus serein.

Aujourd'hui, la vie reprend progressivement dans notre ville. Avec l'instauration du pass sanitaire, les lieux de culture, de loisirs et de sports rouvrent enfin leurs portes.

La Ville a relancé sa programmation culturelle annuelle avec entre autres les Journées européennes du patrimoine, la Guinguette, Versailles Live (2 500 personnes présentes !), Esprit Jardin reprogrammé en ce début de mois, la Nuit de la création à vivre et découvrir sur 11 sites, Histoire de Lire, Versailles au son des orgues, l'exposition de Noël consacrée au modélisme ferroviaire, ou encore la grande exposition en l'honneur de Molière à découvrir à l'Espace Richaud en janvier prochain.

Les touristes commencent à revenir au Château et en ville, les associations retrouvent leurs adhérents en présentiel, les commerçants, leur braderie, le sport

s'anime avec la reprise des activités et des compétitions. Après deux reports consécutifs, le premier championnat du monde de judo pour les sourds se tiendra enfin à Versailles fin octobre.

Que l'on soit amateur de promenades, de shopping, de théâtre, de peinture, de sculpture, de musique, de danse, de cinéma, de sports, de gastronomie, de littérature ou de bande dessinée, les opportunités de se distraire redeviennent nombreuses et accessibles ! En témoigne la nouvelle rubrique « Sortir à Versailles » à la fin de ce magazine.

Avec la volonté de maintenir les activités essentielles à la bonne marche de la ville, de nombreux agents investis et mobilisés ont su s'adapter et palier les annulations, les reports, les changements de format de tous ces événements. Nous souhaitons ici les en remercier et espérons que cette reprise nous permettra de retrouver notre précieux cadre de vie.

La majorité municipale

EN AVANT VERSAILLES

Pourquoi nous ne « vaccinerons »
pas nos enfants contre le Covid

La pression du gouvernement pour pousser à la « vaccination » dépasse l'acceptable. Rappelons que le Parlement européen a statué, le 27 janvier dernier, qu'il ne saurait y avoir d'obligation vaccinale dans les pays de l'UE (résolution 2361), et ajoutons que ces produits expérimentaux ne sont pas des vaccins.

Pour ceux qui cherchent des informations scientifiques, juridiques ou éthiques, je recommande la consultation des sites :

Scientifiques

- aimsib <https://www.aimsib.org/>
- reinfocovid <https://reinfocovid.fr/>
- livres et conférences du Pr Perronne
- articles d'Emma Kahn
- interventions des Prs Claverie, Vélot (<https://criigen.org/>), Fouché, Henrion-Caude, Montagnier
- Children's Health defense <https://childrenshealthdefense.org/>
- Travaux d'investigation des journalistes

Senta Depuydt (Nexus <https://www.nexus.fr/>) et Gonzelamarres (France Soir <https://www.francesoir.fr/>)

Juridiques

- guide juridique Loi pass sanitaire de la LNLV <https://www.infovaccin.fr/guide-juridique.html>
- textes, interventions et modèles de courriers juridiques du Pr Amine Umlil <https://www.francesoir.fr/videos-les-debriefings/passe-sanitaire-obligation-vaccinale-deux-propositions>
- Actions de Me Brusa
- Actions de Me Di Vizio

Éthiques

- Institut Charlotte Lozier <https://lozierinstitute.org/>
- Institut européen de Bioéthique <https://www.ieb-eib.org/fr/>
- Publications de Jacques Duverger
- Publications et réflexions du Père O. Nguyen
- entretiens et livre de Pamela Acker
- Children of God for Life <https://cogforlife.org/>

Ces injections expérimentales sont indéfendables.

Rejoignez-nous pour les combattre !

En avant Versailles !

enavantversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

VIVRE VERSAILLES - ÉCOLOGIE CITOYENNE

Trop de salades

“Comment ça va sur la terre ? ça va ça va ça va bien.

Les petits chiens sont-ils prospères ? Oh oui merci bien ! Et les nuages ? ça flotte. Et les volcans ? ça mijote. Et les fleuves ? ça s'écoule. Et le temps ? ça se déroule. Et votre âme ? Elle est malade. Le printemps était trop vert, elle a mangé trop de salades” Jean Tardieu

Trop de salades ? De la salade comme des mensonges ? ou du déni ? ! Oui, trop d'écart entre la réalité d'une planète qui étouffe et l'aveuglement, le déni ou le mensonge dans la sur-production. Pourquoi continuer à produire nos déchets alors qu'ils occupent déjà le 7^{ème} continent de notre planète ? Si j'arrêtais d'acheter ce plastique je n'en aurais plus dans ma poubelle, il n'y en aurait plus à transporter jusqu'aux déchetteries et je n'en retrouverais plus sur la terre que j'emprunte à mes enfants.

Pourquoi continuer à nous déplacer en avion quand je vois et mesure les tonnes de CO₂ produites et que notre planète mettra

des centaines d'années à éliminer de l'atmosphère. Si je voyageais autour de chez moi, je découvrirais des trésors de lieux et de voisinages non encore rencontrés ni visités ? Pourquoi continuer à consommer des fongicides, bactéricides, insecticides, biocides ? ! Il existe des méthodes de cultures paysannes qui prennent soin d'eux, des cultures et des consommateurs.

Pourquoi cultiver l'écart entre les pauvres et les riches en cautionnant la course au profit, en renforçant le rapport à l'argent alors que nous n'avons besoin que de l'essentiel : s'alimenter, boire, se vêtir, être au chaud pour dormir.

Nous pourrions faire pousser des arbres et des plantes comestibles en libre-service dans nos villes à la place des ornements, du joli et du factice. Organiser des cueillettes solidaires en ville pour s'entraider et partager nos récoltes, monter des disco-salades avec tout le gaspillage alimentaire plutôt que de nous échapper les week-ends loin de nos villes, loin de nos voisins, loin de nos quotidiens...

Alors qu'avec toutes nos caves, placards et tiroirs pleins, nous pourrions nous entraider

à proximité pour se prêter nos outils, nos robots, nos vaisselles, notre électro, high-tech, compétences, présences, écoutes ?

En fait l'abondance est là, entre nous, entre voisins, entre nos mains, il n'y a qu'à oser s'offrir des espaces, du temps et de l'énergie à faire ensemble, à s'ouvrir les bras, se connaître, se reconnaître, se renforcer, pour développer une nouvelle forme d'entraide citoyenne.

Et si on osait un nouveau monde qui nous ferait du bien ? !

Rdvs

Le 9 octobre regardons les étoiles dans des télescopes pour le Jour de la Nuit à la Place d'Armes, à partir de 19h jusqu'à minuit.

Le 14 octobre testons une journée sans voiture à Versailles.

Liste Vivre Versailles
élu.es Renaud Anzieu & Marie Pourchot
contact@vivreverailles.org
www.vivreverailles.org

ENSEMBLE VIVONS VERSAILLES

Théorie, mise en pratique et mentorat sont les clés de l'excellence

Il n'y a encore pas si longtemps, quand on parlait d'apprentissage, on pensait filières professionnelles. Heureusement, l'apprentissage n'y est plus cantonné mais concerne aussi les cursus technologiques et généraux. Ce n'est pas seulement un moyen de payer ses études, c'est surtout une méthode d'apprentissage par le réel qui convient à de nombreux jeunes. La théorie s'actualise dans la pratique tout au long de l'année scolaire ce qui favorise la fixation des connaissances. Les entreprises forment les jeunes à leurs métiers et beaucoup les recrutent dans la continuité. Le gouvernement a encouragé et largement financé au travers du plan de relance le recours aux apprentis. Le dispositif est reconduit cette année. Il faut continuer à faire connaître aux familles les débouchés de l'apprentissage et la plus-value de l'expérience acquise dans le CV des jeunes.

Développer le mentorat est un autre

axe d'apprentissage et d'émancipation. Vous avez envie de transmettre, d'aider un jeune à grandir ? Devenez mentor d'un jeune versaillais ! N'attendez plus, ils sont nombreux à en avoir besoin, inscrivez-vous sur rjeune.mentor.fr. Vous êtes une entreprise ? Vous pouvez soutenir les associations de mentorat et inviter vos collaborateurs à devenir mentors.

C'est aussi un des objectifs du nouveau Campus Versailles qui lance son pilote ce mois-ci au sein de la Grande Ecurie du Château. Lieu d'émancipation pour la jeunesse et de valorisation de la voie professionnelle, il est conçu comme un campus d'excellence au même titre que ceux des écoles de commerce ou d'ingénieurs. Il est dédié aux métiers du patrimoine et de l'artisanat (patrimoine bâti, art et design, paysage et horticulture, gastronomie, tourisme). Entre tradition et innovation, il propose des parcours alliant théorie et pratique, projet et mentorat. Au sein d'une ville touristique de renommée mondiale et à l'heure des transitions écologique et numérique, c'est un projet enthousiasmant de rayon-

nement de Versailles et de la culture française, résolument tourné vers le 21^{ème} siècle. C'est une source d'emplois et de promotion des entreprises locales de ces filières. C'est surtout une opportunité de rassembler les professionnels, les acteurs de la formation, de la recherche pour les accompagner dans la mutation de leurs métiers.

Au vu des difficultés de recrutement dans certains secteurs et la nécessité d'anticiper les transmissions de compétences des entreprises, nous réitérons notre préconisation dans le même esprit de créer un lieu de vie et un écosystème favorables au développement des compétences et à l'emploi : une Maison de l'emploi, des métiers et de la formation réunissant tous les acteurs (Pôle emploi, mission locale, CCI...). Le projet « Le Phare » (réaménagement de l'ancienne poste) pourrait à terme offrir l'espace nécessaire à accueillir une telle communauté.

Anne-France Simon
Ensemblevivonsversailles.fr
ensemblevivonsversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

RASSEMBLEMENT POUR VERSAILLES

Le temps est venu

A l'heure des exhortations au « développement personnel » et autres invitations à l'« intelligence collective », la perte de confiance dans le politique passé aux mains d'une corporation retranchée est massive. A propos des démocraties occidentales, à la fin des années 70, Vaclav Havel évoquait « l'immobilisme des partis politiques de masse, rancés, conceptuellement verbeux, qui n'agissent politiquement qu'afin de promouvoir leurs propres intérêts et privent les citoyens de toute responsabilité concrète en les soumettant à la domination... ».

La macronie a échoué dans tout ce qu'elle a entrepris, poussant au passage l'ensemble de la classe politique dans ses propres contradictions dans un frénétique concert d'« en même temps » clientélistes.

C'est le « en même temps » d'une majorité municipale versaillaise qui se plaint, certes à juste titre des lourdes ponctions de l'Etat sur la commune, mais qui appelle inlassablement ses administrés à voter pour ceux qui n'ont cessé de spolier

les collectivités locales.

C'est le « en même temps » d'un gouvernement qui établit une croissance prévisionnelle de 6 % avec une balance commerciale au déficit abyssal et un pouvoir d'achat qui s'érode chaque jour.

C'est le « en même temps » du voyage en absurdité dans lequel chacun d'entre nous est embarqué contre son gré.

Par leur durée et leur intensité ponctuées par d'incessantes privations de libertés, les différentes crises nous font subir une véritable éclipse de la démocratie.

En 2022, nous serons confrontés à un choix de vote qui dépasse largement celui des scrutins précédents : retrouver la lumière ou plonger dans les abîmes du déclin en subissant la Crise.

L'ambivalence du mot « crise » en médecine comme en Chine (représenté par deux idéogrammes qui signifient respectivement « danger » et « opportunité ») doit pousser chacun d'entre nous à se lever pour engager le redressement de notre

belle terre de France et retrouver notre liberté.

Marine Le Pen nous l'a témoigné lors de sa déclaration de candidature le 12 septembre : *« Ce bel étendard de la liberté nous allons le brandir tout au long de la campagne et au-delà tout au long du quinquennat. Cette ambition forte, je veux la mettre en œuvre avec tous ceux qui comme nous considèrent qu'il n'y a pas de plus noble et juste combat que la liberté, la liberté de sa patrie, celle de son peuple, celle des hommes. C'est pourquoi, je les appelle à nous rejoindre pour qu'au-delà de nos sensibilités, nos origines, nos parcours, nous nous faisons les défenseurs d'une France Libre et du monde libre. Ainsi nous renouons avec cette passion éminemment française qui a forgé ce que nous sommes et protégera les générations à venir. Ce combat ne doit plus seulement être celui d'un parti mais du pays. »*

Ensemble, retrouvons nos Libertés, libertés chéries !

C'est maintenant et c'est sur mlafrance.fr

Anne Jacquin
Rassemblement pour Versailles
anne.jacquin@versailles.fr

LE RÉVEIL DÉMOCRATIQUE ET SOLIDAIRE

Le plan Arbres @Versailles

Nous avons pris connaissance avec attention du dossier « Plan arbres », paru dans le magazine de septembre 2021.

Oui, il faut renforcer la sauvegarde de nos arbres en ville, et de toute la végétalisation, afin de favoriser l'existence de micro-environnements résistants et riches. Nous vous invitons à lire le rapport de l'ADEME, « Aménager avec la nature en Ville. pdf », publié en 2017. Pour réussir un vivre ensemble avec la nature, il est essentiel d'inverser notre regard et de situer la ville dans la nature.

Oui, les arbres sont très importants et pas seulement durant les jours de chaleur. Nous devons placer notre organisation urbaine au service des réservoirs de biodiversité et des corridors écologiques. Remettre de la nature aux endroits où elle a disparu facilitera aussi la gestion des eaux pluviales et la diminution des pollutions de l'air et des pollutions sonores.

Il faut mieux faire connaître les dix engagements actuels de la ville et leur applica-

tion quotidienne en interaction avec les habitants. Mais notre ville a aussi un rôle à exercer au sein de la communauté d'agglomération Versailles Grand Parc qui a la compétence de l'aménagement de l'espace communautaire et celle de la protection et de la mise en valeur de l'environnement : avoir une action globale coordonnée est fondamental.

La forêt de proximité est aussi très précieuse pour les habitants et la biodiversité. Elle est sans arrêt menacée par le grignotage foncier et les aménagements parfois abusifs et souvent fréquents. Après 10 ans de bataille, la forêt de Fausses Reposes est statutairement protégée depuis 2007.

Depuis 2019, les associations réclament officiellement, auprès de l'Etat, le classement en « forêt de protection » de la forêt domaniale sud de Versailles. Celle-ci est en effet profondément fragilisée et émietée, menacée par des élargissements routiers, des défrichements douteux ou flous, et mal ajustés, dans le futur Satory. Ou tout récemment encore pour les ouvrages de la ligne 18 de la Société du Grand Paris (qui n'est pas le sujet d'aujourd'hui, mais dont

les emprises proposées en terrains boisés sont excessives).

Le statut de « forêt de protection » est intéressant, car il garde la vocation forestière du sol sur le long terme, mais il oblige aussi tous les acteurs à réfléchir très soigneusement et d'avance aux « réserves » nécessaires aux aménagements futurs vraiment justifiés. Il empêche les destructions opportunistes réfléchies sans réel pensée protectrice.

C'est une démarche juridique longue, qui passe en Conseil d'Etat. C'est l'objet d'un long processus, qui réclame patience, persévérance. Mais une fois acquise, la protection est une garantie pour le maintien de la forêt. Le processus a d'autant plus de chances d'être accepté et entamé que les élus appuient officiellement les associations. Alors élus et habitants, aidez à mieux protéger la forêt de Versailles ! Appuyez cette demande ! Nous vous invitons à nous rencontrer lors de nos permanences dans le bureau de l'hôtel de ville de Versailles : les mardi et samedi matin, sur rendez-vous, en nous envoyant un mail préalable.

Versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.



VERSAILLES

La ville de Versailles recrute des animateurs

Pour l'année scolaire 2021-2022

**Restauration scolaire,
accueil périscolaire
et les mercredis
en période scolaire
Emploi du temps
modulable**

Envoyer votre CV à :
recrutement.animation@versailles.fr

Plus d'informations sur versailles.fr

VERSAILLES · FR



Naissances

Nos meilleurs vœux de bienvenue à

4 mai : Julie Dorgeret

8 juillet : Opale Tancogne-Dejean

9 juillet : Ulysse Noletto /

Léandro Charles /

Adriaan Nursoo

12 juillet : Anna Rachinel /

Alicja Goupil

14 juillet : Éliott Mallevaës

16 juillet : Tessnime Bugayou

20 juillet : Pétronille

Romankiewicz /

Ilyan Bouroiaïsse /

Adélie Bader /

Jenna Laggoun

22 juillet : Ambroise Degardin /

Eva Mallen /

Océane Morin Soubise /

Eytan Goudeau

23 juillet : Kyran Delamarre

Gomes /

Mélya Bullet /

Antoine Lebrasseur

26 juillet : Maïla Gueye Finot /

Abigail Jousset Attoui

27 juillet : Lyna Chemrouk /

Marine Guillardau

28 juillet : Emiloï Perez Rey

29 juillet : Auréa Laranjeiro

30 juillet : Victoire Pambou Muller

31 juillet : Djennah Ould Lafnicha

1^{er} août : Clément Saboureault

2 août : Sana Benmayouf /

Arianna Mancini

3 août : Raphaëlle Potinier /

Arthur Frenay Teixeira /

Gabriel Ornet Mercadier

4 août : Angélique Altieri /

Céleste Azerad

5 août : Eva Perez

6 août : Lila Soussi /

Bastien Paoli

9 août : Ava Rooms Leroy

12 août : Philippe Gardès /

Enzo Bourdelle

13 août : Mahé Rouxel /

Mathilde Alves Oliveira



14 août : Arthur Bonville /

Théo Arbez Rojas Brito

16 août : Louane Thevard

20 août : Mario Suta

21 août : Ambroise Skura /

Emy Berquez

22 août : Gabriel Ollivier

25 août : Joséphine Allemand

Rini

26 août : Jeanne Le Govic

27 août : Olympe Sellier /

Chloé Lamand Content

28 août : Apolline Tokatlian

Honnet / Iyad Adli

29 août : Gemma Lenain /

Louise Sureau Baillat /

Rafael Martins Le Chevalier

30 août : Adeline Jammet

2 septembre : Paul : Coudyser /

Léna Cissokho /

Clothilde Laurens

3 septembre : Cataleya Girault

Martins

5 septembre : Julia de Sousa

Azevedo

8 septembre : Maïa Le Bivic /

Léon Eustache Gely /

Charlotte Carriat

11 septembre : Paul Berenger

Steinmetz

12 septembre : Simon Proux

14 septembre : Victoria Pasteur-

Rousseau Correia Gregorio

15 septembre : Naël Ajouaou /

Elisabeth Tiné

16 septembre : Louis de Saulieu /

Prisleenn Medoux Mezene /

Mila Massoz /

Élise Benoit ■

Mariages

Toutes nos félicitations à...

13 juillet : Jessica Jung et André-

François Teste du Bailler

15 juillet : Céline Freytag et Lucas

Piétri

16 juillet : Laure de Truchis

de Varennes et Edouard Gautier

de Charnac /

Astrid Jacquemin et François-

Xavier Capelle

17 juillet : Catherine Bounaix

et Frédéric Doué /

Juliette Szymanski et Antoine

Demouy /

Laura Ménard et Benjamin

Guesnon /

Laurence Mathieu et Julien

Colomb /

Monica Silva et Fabio Langone

24 juillet : Pénélope Moundzieoud

Vega et Romain Barbu /

Jihane Hennachi et Florian

Hautbois /

Ana Ortiz Roman et Foucaud

de Clerck /

Mari-Joe Vincent Yoganayaha

et Benoit Radet /

Elisabeth Andries et Clément

Roussel /

Mellila Namane et Nadir

Namane /

Josette Meyeur et Wilbert

Dieudonne /

Chahrazed Mezli et Boukhatem

Moncef Nabil /

Manduelo Kilandamoko

et Benjamin Nsimakiese

Diavangama

30 juillet : Fanny Cohen et Olivier

Coeffic /

Noémie Brocas et William

Le Normand /

Camila Diaz Aguero et

Guillaume Mestre

4 août : Laure Dary

et Denis Massé /

Sylvanie Corbé et Rémy

Krahenbühl /

Mathilde Huet et Matthieu de Crépy /
 Djénèba Diarra et Mohamed Djikine /
 Anne-France Muriel et Jean-Baptiste Jeulin
27 août : Therese Toupiane et Cesar Gomis /
 Vanessa Sogadji et Lionel Ferrand /
 Tania Fernandez Aguilar et Thomas Gabard
28 août : Estelle Hoynant et Clément Marc /
 Daria Sidorova et Sylvain Kahoun /
 Andréa Jaques et Mickaël Ben Aim /
 Hajani Nithiyandandan et Sathursikan Chanthirakumar /
 Clémentine Duarte Diogo et Jérémy Hamel /
 Sophie Schmitt et Eric Klein /
 Christelle Deuyo Ganjui et Dongmo Rodrigue Jephthé de Kana
3 septembre : Clémentine Monsch et Antoine Exbrayat
10 septembre : Sarah Meyer et Romain Bourgeois /
 Charlotte Dirou et David Sorel
18 septembre : Mioara Cristea et Guilhem Sanmarty /
 Scydra Rhino et Matthieu Dupouy /
 Eléonore de Perthuis de Lai et Irénée d'Harcourt /
 Emilie Luiceanu et Ronan Herry /
 Anne Houdard et Christophe Williatte ■

Décès

Nos sincères condoléances aux proches de...

14 novembre : Michèle Weingarten née Braunstein (72 ans) /
 Maier Weingarten (68 ans)

10 mai : Jacqueline Mainguy née Blier (94 ans)
8 juillet : François Clementz /
 Françoise Guesnerie (74 ans)
9 juillet : Colette Amiable (98 ans) /
 Jean Nguyen Van (83 ans)
11 juillet : Marie-Thérèse Butruille née Nithart (91 ans) /
 Anne Etienne (82 ans) /
 Geneviève Verdier née Nugues (78 ans)
12 juillet : Michel Garibal (86 ans) /
 Régine van den Broek d'Obrenan née Liffort de Buffévent (91 ans) /
 Jean Dutronc (96 ans)
14 juillet : Janine Boquet née Letournelle (90 ans) /
 Georges Sarnette (86 ans)
16 juillet : Charles Gaultier (52 ans)
17 juillet : Marilynne Clair née Chauveau (59 ans)
18 juillet : Henri d'Eimar de Jabrun (67 ans) /
 Eric Joly (59 ans) /
 Marie Lorillon née Cren (94 ans) /
 Marie-France Contour née Hulin (82 ans) /
 Elphège Lévêque (40 ans)
19 juillet : Renée Moutet née Foguès (84 ans) /
 Jean-Claude Goujon (79 ans)
20 juillet : Jeanne Marret née Le Gal (88 ans) /
 Jacques Augusseau (88 ans) /
 Ana Maciera Coelho née Vieira Da Cruz (87 ans)
23 juillet : Gérald Philibert (53 ans) /
 Solange Guillerault née Lefèvre (68 ans)
24 juillet : Françoise Le Camus née Siclon (87 ans)
26 juillet : Annette Leblanc née Allamachère (82 ans) /
 José Escibano Callejas (75 ans)
28 juillet : Henriette Joseph née Jouas (95 ans)

31 juillet : Denise Bru née Haimet (89 ans) /
 Monique Delaunay née Guiard-Schmid (90 ans) /
 Didier Farault (63 ans)
1^{er} août : Michèle Barragué (79 ans) /
 Georges Lassenay (83 ans)
2 août : Jean Labbé (72 ans) /
 Yva Hernandès (72 ans) /
 Marie Le Goff (84 ans) /
 Jacques Rode (93 ans) /
 Maria Sarnette née Malacrino (92 ans) /
 Régis Delenclos (67 ans)
3 août : Marie Houppermans née Chailly (97 ans) /
 Amédée Mercier du Paty de Clam (83 ans)
4 août : Michel Mainfroy (84 ans) /
 Marie Fenasse (97 ans) /
 Jacqueline Paccaut (90 ans) /
 Patrick Sevy (77 ans)
5 août : Monique Poissonnier née Chandèze (84 ans) /
 Marie-Louise Seur née Collet (93 ans)
10 août : Bernadette de Bentzmann née de Fraix de Figon (84 ans)
12 août : Jeanine Sioly née Rochett (91 ans)
14 août : Marie Bérard née Servettaz (100 ans) /
 Monique Turquet de Beauregard née Roulleau de la Roussière (95 ans) /
 Jean-Baptiste Ruelland (45 ans)
15 août : Huguette Roubertie née Pierre (78 ans) /
 Marie Décourtye née Chevalier (87 ans)
17 août : Micheline Houtman née Zirah (94 ans) /
 Monique Dufourg (91 ans)
18 août : Michèle Jolly (82 ans)
20 août : Anne Rouget (96 ans) /
 Patrick Bongard (71 ans)
21 août : Emmanuel Lourdelet (91 ans) /

Janine L'Hostis née Le Cozler (97 ans) /
 Pierre Guilbert (97 ans)
22 août : Michel Prunet (84 ans)
23 août : Jacqueline Le Roy Liberge née Rabaud (77 ans)
24 août : Solange Jeanneau née Rossignol (94 ans)
26 août : Abdelkrim Soummar (74 ans) /
 Louise Petit née Dervaux (99 ans)
27 août : Mauricette Traut née Maréchal (95 ans) /
 Daniel Gaucher (93 ans)
30 août : Janine Berson née Foucher (100 ans) /
 Françoise Leidner née Bouché (85 ans)
2 septembre : Josette Droulin née Hue (92 ans) /
 Françoise Burnol née Demesmay (83 ans) /
 Christian Caël (87 ans)
3 septembre : Roland Amelin (94 ans) /
 Philippe Michonneau (89 ans)
5 septembre : Solange Fromheim née Tezenas du Montcel (96 ans)
6 septembre : Francis Lefebvre (72 ans)
7 septembre : Yaya Ouattara (18 ans)
8 septembre : Bernadette Bouvier (70 ans) /
 Jerzy Benda (92 ans) /
 Jane Dufait née Le Bos (90 ans) /
 Claude Dujardin (97 ans) /
 Carla Quint née Erba (82 ans)
10 septembre : Janine Le Men (97 ans)
11 septembre : Jean-Pierre Ferey (89 ans)
14 septembre : Geneviève Babinet née Pesme (89 ans)
15 septembre : Elisabeth Keller née Girauld de Nohac (99 ans)
16 septembre : René Chassaing (95 ans) ■



L'ASSURANCE MALADIE ACCUEIL SUR RENDEZ-VOUS

Depuis septembre, les conseillers de la CPAM des Yvelines reçoivent uniquement sur rendez-vous pour accompagner ceux qui le souhaitent dans leurs différentes démarches (congé maternité/paternité, arrêt de travail/indemnités journalières, demande de complémentaire santé solidaire...).

Testé depuis le début de la crise sanitaire à la CPAM des Yvelines, l'accueil sur rendez-vous permet de ne plus attendre, d'avoir un suivi attentionné et donc de satisfaire les assurés.

Simple et pratique, la prise

de rendez-vous s'effectue depuis le compte ameli de l'assuré dans la section « Mon agenda ».

L'assuré ne disposant pas de compte peut prendre rendez-vous en appelant le 36 46 (service gratuit + prix de l'appel).

Les assurés ont également accès à l'espace numérique en libre-service dans les accueils, permettant de réaliser les démarches simples en toute autonomie.

www.ameli.fr

LA PERMANENCE DE SOIN AMBULATOIRE

Pour assurer la permanence des soins, il existe à Versailles un point fixe de garde tenu par des médecins généralistes les dimanches et jours fériés de 9 h à 13 h.

Il est situé dans les locaux de l'EHPAD Richaud au 80, boulevard de la Reine.

L'accès au médecin de permanence fait l'objet d'une régulation médicale téléphonique préalable, merci de composer le 15.



NATUR'ELLES AVENTURES 2022 INSCRIPTIONS OUVERTES !

12 équipages engagés en 2021 dont 3 de Versailles. La première édition du rallye électrofémminin au monde (100 % féminin, 100 % en véhicule électrique, 100 % nature) fut un succès total. Le rallye revient encore plus fort avec la préparation de 2 nouvelles éditions pour 2022 : **France (du 4 au 11 juin) et Norvège (2 au 9 juillet)** avec 20 équipages sur chacune des éditions. Franck Dubosc renouvelle son engagement à leurs côtés.

Afin de préparer au mieux l'aventure (recherche des sponsors et de financement, préparation physique...), des réunions d'information sont proposées :

- **dimanche 3 octobre de 14h à 15h** à la Maison des entreprises de Versailles (2, place de Touraine)
- **les jeudis 14, 21 et 28 octobre de 21h à 22h** en ligne

Inscription sur

www.naturellesaventures.fr

LIVRES

UN SUCCÈS SOLIDAIRE FACE À LA PANDEMIE - OVER THE BLUES

Ce livre écrit à plusieurs mains raconte la magnifique histoire solidaire, éco responsable et bénévole vécue lors du 1^{er} confinement et partie de Versailles. En quelques semaines seulement, ce mouvement a réussi à mobiliser près de 4 000 bénévoles dans 210 villes en France pour confectionner plus de 42 000 surblouses en tissu recyclé, offertes aux soignants en pénurie. Le double objectif de ce livre est à la fois de laisser une trace dans l'histoire et de décrypter son succès fulgurant.

Tous les bénéfices sont reversés à l'association Over the blues (over-the-blues.com)

Aux éditions L'Harmattan



MANUEL PRATIQUE DU REVENU UNIVERSEL

Le Versaillais Éric Wuithier publie un livre sur le revenu universel. Après avoir décrit les caractéristiques de notre modèle social et en avoir montré le coût et son financement, cet essai cherche à répondre aux questions suivantes : est-il possible de le financer ? Comment peut-il augmenter le pouvoir d'achat de tous les Français ? Peut-on, sans casse sociale, simplifier notre système si complexe d'aides et de protection ?... Chez VA Éditions



Versaillais, vos archives familiales sont des trésors !

Du 4 au 16 novembre, la Ville de Versailles organise une nouvelle exposition mémorielle « De Gaulle et Leclerc à Versailles » à l'hôtel de ville, en entrée libre.

Aussi la Ville lance-t-elle un appel aux Versaillais dont les greniers sont remplis de trésors historiques et inédits afin de trouver des objets et documents personnels : armes, archives, lettres, photographies, médailles... tous documents ou objets ayant un rapport avec le Général de Gaulle et le Général Leclerc de Hauteclocque, en particulier lors d'une venue dans la cité royale.

Tous les documents et objets prêtés seront assurés par la mairie, et naturellement le nom des prêteurs sera indiqué sur les cartels de présentation, sauf s'ils ne le désirent pas.

Les dépôts des prêts à l'hôtel de ville s'effectueront le jeudi 14 octobre de 9 h à 12 h, le vendredi 15 octobre de 14 h à 17 h et le samedi



16 octobre de 9 h à 12 h.

Comme toutes les expositions précédentes, Jacques Postel, membre du Comité d'Organisation, pourra se déplacer chez les prêteurs, si besoin.

Il s'agit de la 7^e exposition mémorielle dans la Grande Galerie de l'hôtel de ville de Versailles. Toutes ont reçu un grand succès et de très nombreuses visites guidées y seront organisées. Elle s'inscrit donc dans cette continuité après deux années

d'arrêt du fait de la pandémie de la Covid 19.

L'hebdomadaire *Toutes les Nouvelles*, édition de Versailles s'associe à cette nouvelle chasse aux trésors des documents et objets historiques qui, le temps de l'exposition seront présentés aux visiteurs.

Renseignements complémentaires auprès de Jean-Pierre Laroche de Roussane, adjoint au maire au 01 30 97 80 07.

Les brèves UFC Que Choisir

ARNAQUE SUR INTERNET

Méfiez-vous des annonces trop alléchantes sur internet, elles cachent la plupart du temps des arnaques pour récupérer vos coordonnées bancaires. Exemple récent, sur une fausse page Facebook de la marque, un vélo électrique VanMoof à 2 € au lieu de 1999 € ! Ne tombez pas dans ces pièges !



TICKETS RESTAURANT 2021

Leur utilisation 7j/7 au restaurant, pour un plafond journalier de 38 €, est maintenue jusqu'au 28 février 2022. Pour les courses au supermarché, le seuil de 19 € demeure. Rappel : un salarié en télétravail bénéficie de chèques déjeuner au même titre qu'un salarié présent dans l'entreprise.



INDICE DE RÉPARABILITÉ

Ce nouveau logo vous donnera une information sur le niveau de réparabilité lors de vos futurs achats. Dans un premier temps, il concerne les ordinateurs portables, les smartphones, les téléviseurs, les lave-linges à hublot et les tondeuses à gazon.



Ce logo est représenté par un écrou et une clé à molette sur fond coloré avec une note sur 10.

5, impasse des Gendarmes
01 39 53 23 69
www.ufc78rdv.fr

DISTRIBUTION GRATUITE DE BULBES

Issus du fleurissement du printemps, des bulbes seront distribués gratuitement aux Versaillais aux serres des Gonards (17, rue de la Porte de Buc) le samedi 16 octobre de 9 h à 11 h 30 (justificatif de domicile à présenter).

Pharmacies de garde

Dimanche 3 octobre

Pharmacie Floch
68, rue Albert Sarraut

Dimanche 10 octobre

Pharmacie Dupont
68, rue de la Paroisse

Dimanche 17 octobre

Pharmacie de la Gare Rive Droite
53, rue du Maréchal Foch

Dimanche 24 octobre

Pharmacie de la place Hoche
6, place Hoche

Dimanche 31 octobre

Pharmacie Versailles O'naturel
33, rue de la Paroisse

Lundi 1^{er} novembre

Pharmacie du Trianon
C/C Parly II (Le Chesnay-
Rocquencourt)

monpharmacien-idf.fr

Sous réserve de modification
et à confirmer au commissariat.

En cas d'urgence la nuit,
contactez le commissariat de police
central de Versailles
(01 39 24 70 00).

VACCINATIONS GRATUITES

Quel que soit leur lieu de résidence, les adultes et les enfants à partir de 2 ans peuvent se faire vacciner gratuitement et sans rendez-vous au centre médico-scolaire du 1, impasse du Docteur Wapler, le premier mercredi de chaque mois de 16 h 30 à 18 h.

Prochain rendez-vous :

6 octobre.

• **Vaccins fournis :** diphtérie-tétanos-poliomyélite, coqueluche, haemophilus influenzae de type b (HIB), hépatite B, pneumocoque, méningocoque C, rougeole-oreillons-rubéole, papillomavirus humain (HPV), varicelle.

• **Vaccins non fournis :** grippe et zona.

Renseignements au 01 30 22 42 36.
vaccination-info-service.fr

Numéros utiles

Accueil Mairie	01 30 97 80 00
Allô Propreté	01 30 97 82 79
Centre antipoison	01 40 05 48 48
Centre communal d'action sociale	01 30 97 83 00
Commissariat de police	01 39 24 70 00
Conciliateur de justice	01 39 50 51 66
ERDF dépannage	09 72 67 50 78
Fourrière automobile	01 39 53 08 99
GRDF dépannage	08 00 47 33 33
Hôtel de ville	01 30 97 80 00
Objets trouvés	01 30 97 81 60
Phébus	01 39 20 16 20
Police municipale	01 30 97 81 80
Police secours	17
Préfecture des Yvelines	01 39 49 78 00
SAMU	15
Sapeurs-pompiers	18
Sécurité sociale	36 46
SEVESC (Cristal)	0 977 409 436
SEVESC (urgence)	0 977 429 436
SNCF (Transilien)	08 90 36 10 10
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Urgences dentaires	01 39 51 21 21
Urgences vétérinaires	01 77 35 56 78
Versailles Grand Parc	01 39 66 30 00

COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS (CNIL)

Dans le cadre des services qu'elle propose, la Ville de Versailles est amenée à recueillir des informations vous concernant. Ces données, qui permettent de gérer vos demandes, sont uniquement destinées aux services concernés et sont conservées pendant une durée fixée en fonction des finalités du traitement. Conformément à la loi « informatique et libertés » et au Règlement Général sur la Protection des Données, vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et de portabilité de vos données en contactant notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse suivante : correspondant.cnil@versailles.fr

Versailles Magazine et vous

- Si vous souhaitez diffuser une information dans le magazine municipal, merci de nous la transmettre au moins 1 mois et demi avant la parution du magazine à magazine@versailles.fr ou contactez-nous au 01 30 97 81 01.
- Artisans, commerçants, chefs d'entreprise, si vous voulez faire connaître vos activités par le biais de la publicité, contactez Sylvie Cior au 01 30 21 18 20.
- Vous ne recevez pas régulièrement notre mensuel dans votre boîte aux lettres ? Merci de signaler vos nom et adresse à la **direction de la Communication** au 01 30 97 81 01.
- La Bibliothèque sonore fait lire, enregistre *Versailles magazine* et donne gracieusement accès à tous ces enregistrements (livres et revues) aux malvoyants et aux élèves des classes ULIS.
Renseignements au 01 39 53 38 65 ou à courriel-78v@advbs.fr
www.bs-versailles.fr
Accueil le mardi de 14 h à 17 h au 66, rue de Montreuil.

SORTIR À VERSAILLES

SAMEDI 2 OCTOBRE

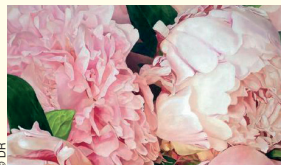
NUIT DE LA CRÉATION

Peinture, sculpture, vidéo, dessin, mise en lumière, musique et cinéma... c'est la 10^e édition de la Nuit de la création. Un rendez-vous privilégié pour découvrir le travail des artistes du territoire.

DANS TOUTE LA VILLE DE 20H À 1H
WWW.VERSAILLES.FR



NUIT DE LA CRÉATION
SAMEDI 2 OCTOBRE 2021 - 20H-1H
Installations • expositions • concerts • cinéma
Entrée libre



JUSQU'AU DIMANCHE
31 OCTOBRE
**ISABELLE MILLERET
JULIANA WILDNER**

Deux nouvelles artistes rejoignent la galerie pour cette rentrée 2021 : Juliana Wildner et Isabelle Milleret.

GALERIE ANAGAMA
DU JEUDI AU DIMANCHE DE 11H À 19H
WWW.ANAGAMA.FR



VENDREDI 1^{er}
ET SAMEDI 2 OCTOBRE
**EXPOSITION
COLLECTIVE DES
ATELIERS D'ARTISTES
DE VERSAILLES**

Exposition dans laquelle chaque artiste expose 2 œuvres pour présenter son travail.

HÔTEL DE VILLE
DE 10H À 18H



DU SAMEDI 2
AU SAMEDI 9 OCTOBRE
**EXPOSITION
RAPHAËLE
BERNARD-BACOT**

Exposition vente des dessins de Raphaële Bernard-Bacot. Passionnée par la nature et en particulier le potager, après avoir côtoyé des jardiniers professionnels dans un jardin historique et classé, elle est allée à la rencontre des jardiniers ordinaires, la plupart amateurs mais tous passionnés. Son deuxième ouvrage « Jardiniers des villes, portrait croqués sur le vif » est né de ces rencontres.

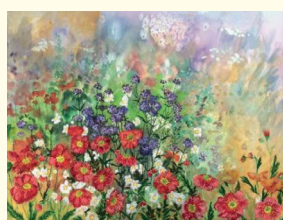
LA FONTAINE CARRÉS SAINT-LOUIS
LE SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 OCTOBRE
DE 10H À 19H
DU MARDI 5 AU SAMEDI 9 OCTOBRE
DE 14H À 18H



JUSQU'AU DIMANCHE
10 OCTOBRE
**LES LALANNE
À TRIANON**

Cette exposition présente les œuvres des sculpteurs Claude et François-Xavier Lalanne au gré d'un parcours allant des jardins du Petit Trianon au Hameau de la Reine.

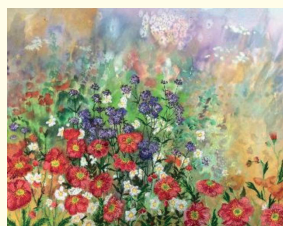
JARDINS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES
DU MARDI AU DIMANCHE DE 12H À 19H
WWW.CHATEAUVERSAILLES.FR



JUSQU'AU DIMANCHE
24 OCTOBRE
**ANN DUNBAR :
AQUARELLES BRODÉES**

Ces œuvres allient la finesse de l'aquarelle à la richesse de la broderie.

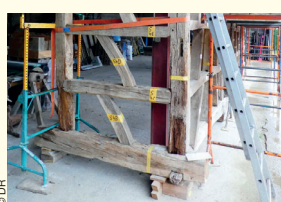
GALERIE MODERN'ART
DU MARDI AU DIMANCHE DE 11H À 19H



JUSQU'AU VENDREDI
29 OCTOBRE
LES JARDINS MUSICAUX

Promenade dans les jardins au son de la musique baroque.

JARDINS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES
LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR



JUSQU'AU DIMANCHE
12 DÉCEMBRE
DEVENIR CHARPENTE

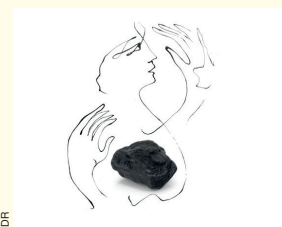
L'exposition questionne l'expérience physique d'une architecture, un espace « habité » à traverser et à éprouver.

LA MARÉCHALERIE
DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H (19H
LES WEEK-ENDS)
LAMARECHALERIE.VERSAILLES.ARCHI.FR



DU VENDREDI 1^{er} OCTOBRE
AU DIMANCHE 3 OCTOBRE
**EXPOSITION
DE PEINTURE
ET NUIT DE LA CRÉATION :
RONNIE JIANG**

GALERIE SAINT SIMON
LE VENDREDI ET DIMANCHE DE 14H À 19H
ET LE SAMEDI DE 14H À 1H



VENDREDI 1^{er}
ET SAMEDI 2 OCTOBRE
**INTÉRIEUR BRUT
CRÉATION ORIGINALE**

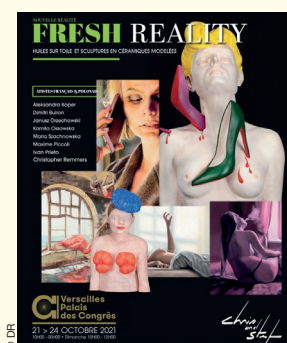
Après 20 ans de collaborations artistiques, 3 amis, 3 artistes, se rejoignent à la source de leur langage, à l'origine de la création.

DE 11H À 19H, JUSQU'À MINUIT SAMEDI
CARRÉ À LA FARINE

SAMEDI 2
ET DIMANCHE 3 OCTOBRE
**PARCOURS DANS LES
ATELIERS D'ARTISTES
VERSAILLAIS**

Cinquante artistes ouvrent les portes de leur atelier pour proposer une rencontre autour de leur travail dans leur lieu de création.

LE SAMEDI DE 11H À 20H
ET LE DIMANCHE DE 11H À 19H
ATELIER DIDIER BONNOT



DU JEUDI 21
AU DIMANCHE 24 OCTOBRE
FRESH REALITY

« Fresh reality » explore la vaste étendue de l'Art figuratif. De jeunes artistes internationaux exposent leurs tableaux et sculptures animés par une farouche volonté créatrice.

PALAIS DES CONGRÈS DE VERSAILLES
DU JEUDI AU SAMEDI DE 10H À MINUIT
ET LE DIMANCHE DE 10H À 12H
VERSAILLES.PALAISDESCONGRES.COM

RETROUVER TOUTE LA PROGRAMMATION
SUR SORTIR.VERSAILLES.FR

scènes



VENDREDI 15 OCTOBRE

FABLES

Rire, poésie, récits brefs, dialogues enlevés... découvrez le portrait de nos travers et de nos ridicules pour vous prodiguer les bienfaits d'une sagesse essentielle.

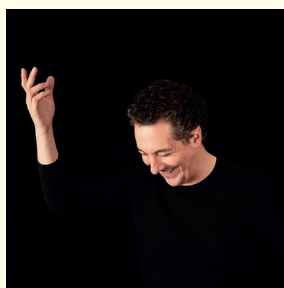
THÉÂTRE MONTANSIER - 20H30 - WWW.THEATREMONTANSIER.COM



JUSQU'AU SAMEDI 30 OCTOBRE
LA VOIE DE L'ÉCUYER
OPUS 2021

Une rigueur classique, tempérée de touches baroques.

ACADÉMIE ÉQUESTRE DE VERSAILLES
LES SAMEDIS À 18H
ET LES DIMANCHES À 15H
BARTABAS.FR



DU VENDREDI 1^{er}
AU DIMANCHE 3 OCTOBRE
FRANÇOIS
LE SAINT JONGLEUR

Guillaume Gallienne incarne saint François, père de la pauvreté, un saint vraiment pas comme les autres.

THÉÂTRE MONTANSIER
LE VENDREDI ET SAMEDI À 20H30
ET LE DIMANCHE À 15H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM



DU VENDREDI 1^{er}
AU DIMANCHE 3 OCTOBRE

LE CAS PUCINE : MAIN MISE

Il y a chez Capucine un refus de passer à l'âge adulte et une glorification de l'enfance. Eliott se décide à la pousser dans ses retranchements à coup de provocations mais aussi de tendresse.

ROYALE FACTORY
LE VENDREDI ET SAMEDI À 20H30
ET LE DIMANCHE À 18H30
ROYALEFACTORY.FR



DU JEUDI 7
AU SAMEDI 9 OCTOBRE
LE MALADE
IMAGINAIRE

Molière met en comédie la médecine dans une pièce mêlant texte, danse et musique.

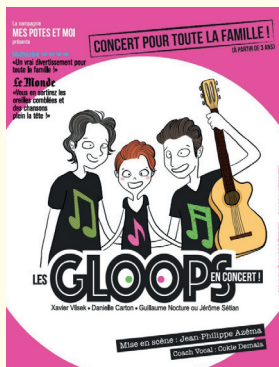
THÉÂTRE MONTANSIER - 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM



DU JEUDI 7
AU SAMEDI 9 OCTOBRE
ET ELLES VÉCURENT
HEUREUSES

Une comédie féroce et joyeuse sur les femmes, le bonheur, l'amour, l'amitié...

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR



DIMANCHE 10 OCTOBRE
LES GLOOPS :
CONCERT POUR
TOUTE LA FAMILLE

Trois chanteurs, musiciens et bruiteurs vous entraînent dans un tourbillon musical, joyeux et fantaisiste.

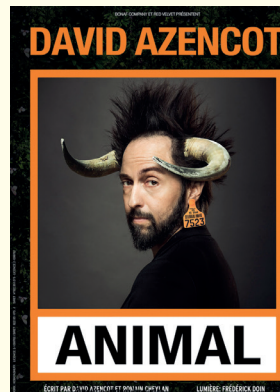
ROYALE FACTORY - 15H
ROYALEFACTORY.FR



JEUDI 14 OCTOBRE
PARIS COMEDY CLUB

Les humoristes les plus drôles de la nouvelle génération viennent chez vous ce soir.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR



VENDREDI 15
ET SAMEDI 16 OCTOBRE
DAVID AZENCOT :
ANIMAL

Bonne nouvelle : l'Humanité court à sa perte, mais elle a acheté de nouvelles baskets.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR

JEUDI 21 OCTOBRE
ANTOINE
LUCCIARDI :
L'ÉLÉGANCE
DU BÂTARD

L'Élégance du bâtard : l'odyssée d'un inadapté, le récit initiatique d'un drôle de clown qui pilonne le monde réel avec poésie, humour et élégance.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR



JEUDI 21
ET VENDREDI 22 OCTOBRE
FEMME
NON RÉÉDUCABLE

Anna Politkovskaïa surnommée par l'état-major russe « Femme non-rééducable » est l'une des seules journalistes russes à avoir couvert la deuxième guerre de Tchétchénie...

THÉÂTRE MONTANSIER - 20H30
THEATREMONTANSIER.COM



VENDREDI 22
ET SAMEDI 23 OCTOBRE
L'EMMERDANTE

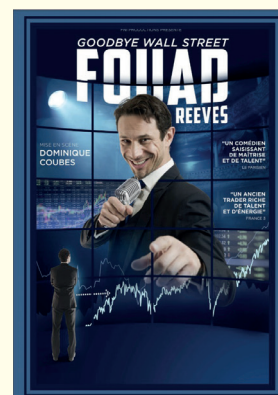
Une comédie sociale où l'on assiste à la garde à vue de la plus emmerdante des emmerderesses !

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR

DIMANCHE 24 OCTOBRE
FEYDEAU POUR RIRE

Feydeau pour rire, deux pièces en un acte : *Feu la mère de madame* et *Mais n'te promène donc pas toute nue*.

SALLE DELAUAUD - 16H
06 14 36 49 72



VENDREDI 29
ET SAMEDI 30 OCTOBRE
GOOD BYE
WALL STREET
AVEC FOUAD REEVES

1 comédien, 1 histoire, 14 personnages : l'histoire d'un trader qui plaque tout pour vivre son rêve d'enfant, devenir comédien.

ROYALE FACTORY - 20H30
ROYALEFACTORY.FR

jeune public

JEUDIS 7, 14, 21
ET VENDREDI 22 OCTOBRE

BÉBÉS LECTEURS

Un moment à partager dans la convivialité entre les professionnels du livre et de la petite enfance, les bébés et leur famille.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 9H30 À 10H15 ET 10H15 À 11H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



SAMEDI 9 OCTOBRE HEURE DU CONTE : CONTES GOURMANDS

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN - 16H
GRATUIT, SUR INSCRIPTION
AU 01 30 97 87 50
DE 3 À 6 ANS

MERCREDI 13 OCTOBRE HEURE DU CONTE : À PETITS PETONS

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

HEURE JOYEUSE - 14H30
GRATUIT, SUR INSCRIPTION
AU 01 30 97 28 88
DE 4 À 6 ANS



SAMEDI 9 OCTOBRE LA PETITE FABRIQUE DE PHILOSOPHIE

Autour du thème « Vivre ensemble, est-ce facile ? », les petits philosophes développeront un esprit critique en se posant de grandes questions !

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H À 16H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR

SAMEDI 9 OCTOBRE ATELIER BRICOLAGE

Viens créer un tableau de peinture à la façon d'une mosaïque.

ATELIER NUMÉRIQUE - DE 15H À 16H

MERCREDI 13 OCTOBRE CONTES ET PETITS SIGNES

Lectures et jeux en français et en langue des signes sur les thèmes du sport et du handicap.

BIBLIOTHÈQUE DES PETITS-BOIS - 13H30
01 39 50 55 55

SAMEDI 16 OCTOBRE HEURE DU CONTE : LES ANIMAUX

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

ATELIER NUMÉRIQUE - 16H - GRATUIT
SUR INSCRIPTION AU 01 30 97 28 97
DE 4 À 6 ANS

MERCREDI 20 OCTOBRE HEURE DU CONTE : SORCIÈRES ET FRISONS

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

PORCHEFONTAINE SALLE DELAUAUD
15H30 - ENTRÉE LIBRE
DE 4 À 9 ANS

MERCREDI 20 OCTOBRE HEURE DU CONTE : CONTES CELTES

Un temps de lecture par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial.

BIBLIOTHÈQUE DES PETITS-BOIS - 15H
GRATUIT, SUR INSCRIPTION
AU 01 39 50 55 55
DE 4 À 9 ANS

SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 OCTOBRE DANS NOTRE BULLE : ATELIER PARENTS- ENFANTS

Venez partager, découvrir et explorer avec votre enfant (musique, Montessori, Colori, nature, parentalité).

MAISON DE QUARTIER NOTRE-DAME
OU PORCHEFONTAINE - DE 10H À 12H
DANSNOTREBULLE.FR

DU MARDI 19 AU SAMEDI 30 OCTOBRE APRÈS-MIDI JEUX VIDEO

Pendant toute la durée des vacances l'Atelier numérique met à ta disposition des consoles de jeux PS4 et Switch.

ATELIER NUMÉRIQUE
DU MARDI AU SAMEDI DE 14H À 17H
01 30 97 28 97



MERCREDI 20 OCTOBRE LE KAMI DU MERCREDI !

Lectures animées dans un petit théâtre de bois japonais. À partir de 4 ans, accompagné par un adulte.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 10H30 À 11H15
01 39 51 21 99

SAMEDI 23 OCTOBRE LEGO DIGITAL DESIGNER

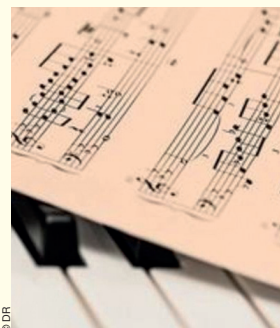
Viens créer un environnement lego digital au moyen de petites briques et de mini-figurines numériques.

ATELIER NUMÉRIQUE DE 15H À 16H30
01 30 97 28 97

DU LUNDI 25 AU VENDREDI 29 OCTOBRE INITIATION AU DESSIN

Stage vacances jeune public (enfants de 7 à 12 ans).

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 10H À 12H30
01 30 97 83 90



DU LUNDI 25 AU VENDREDI 29 OCTOBRE EN FAMILLE STAGE MUSIQUE DES PIEDS À LA TÊTE

En partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement régional de Versailles Grand Parc.

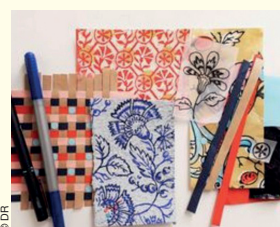
UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 10H À 11H30
01 30 97 83 90

DU LUNDI 25 AU SAMEDI 30 OCTOBRE ATELIERS DE CRÉATION ARTISTIQUE

POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS

Inscrivez-vous aux ateliers « l'art & la manière de » et faites place à votre imagination. Dessin, sculpture, peinture, découpage, pochoir, collage, couture...

GALERIE SAINT SIMON - DE 10H À 17H
CONTACT.LARTETLAMANIÈREDE@GMAIL.COM

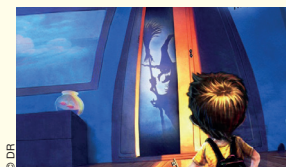


LUNDI 25 ET MARDI 26 OCTOBRE ATELIER CRÉATIF EN FAMILLE

ART DU PAPIER
(SUR LE THÈME DU PAPIER DOMINOTÉ)

À l'aide de la documentation fournie, les participants réaliseront leur propre collection de motifs en expérimentant différentes techniques du travail du papier.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 14H30 À 16H
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR



DU LUNDI 25 AU DIMANCHE 31 OCTOBRE LA SORCIÈRE DU PLACARD AUX BALAIS

Monsieur Pierre découvre que la petite maison qu'il vient d'acheter est hantée par une sorcière cachée dans le placard à balais...

ROYALE FACTORY
DU LUNDI AU VENDREDI DE 14H30 À 15H30
ET LE DIMANCHE DE 15H À 16H
ROYALEFACTORY.FR

DU MARDI 26 AU JEUDI 29 OCTOBRE STAGE D'ÉCRITURE CRÉATIVE

Votre enfant aime jouer avec les mots et faire preuve de créativité ?

ATELIER NUMÉRIQUE - DE 14H À 16H
01 30 97 28 97

MERCREDI 27 OCTOBRE DÉCOUVERTE DE LA RÉALITÉ VIRTUELLE

Viens découvrir l'univers de la réalité virtuelle à travers les jeux vidéo Tétris, Gran Turismo et Lapins crétins.

ATELIER NUMÉRIQUE - DE 13H30 À 17H
01 30 97 28 97

MERCREDI 27 OCTOBRE LE KAMI DU MERCREDI !

Lectures animées dans un petit théâtre de bois japonais. À partir de 4 ans, accompagné par un adulte.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H À 15H45
01 30 97 28 88

JEUDI 28 OCTOBRE ATELIER CRÉATIF

Couper, plier, assembler, coller, dessiner ou peindre... Viens exprimer ta créativité et repars avec ton chef-d'œuvre !

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN - DE 10H À 11H30
01 30 97 87 50

RETROUVER TOUTE LA PROGRAMMATION
SUR SORTIR.VERSAILLES.FR

conférences



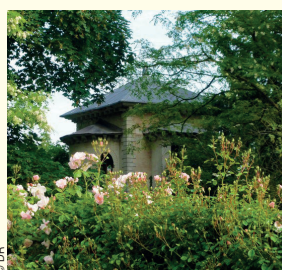
JEUDI 7 OCTOBRE
LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI
SALON PROFESSIONNEL
POUR LES FEMMES EN RECONVERSION
 Événement de mise en lien pour apporter des réponses concrètes aux femmes en reconversion professionnelle.
 HÔTEL DE VILLE - DE 9H À 12H30 - WWW.VERSAILLES.FR/EMPLOI



SAMEDI 2 OCTOBRE
VISITE INSOLITE
 Un amoureux des sciences occultes, la bibliothèque d'une reine... Secrets et anecdotes vous attendent derrière les portes des réserves de la Bibliothèque centrale.
 BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
 DE 10H30 À 12H ET DE 14H À 15H30
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



JEUDI 7 OCTOBRE
SPEAK-DATING
EN ALLEMAND
 Vous êtes germanophone ou vous apprenez l'allemand? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en allemand sur différents thèmes.
 BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
 DE VERSAILLES - DE 18H À 19H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



SAMEDI 9 OCTOBRE
DE SAINT-LOUIS
À BALBI :
DÉCOUVERTE D'UNE
NATURE INSOLITE
 Venez découvrir le plus vieux quartier de Versailles sous un nouvel angle, celui de la nature insolite!
 PLACE DE LA CATHÉDRALE SAINT-LOUIS
 DE 14H30 À 16H30
ASSO.NATUREZVOUS@GMAIL.COM

MARDI 12 OCTOBRE
SPEAK-DATING
EN ESPAGNOL
 Vous êtes hispanophone ou vous apprenez l'espagnol? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en espagnol sur différents thèmes.
 BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
 DE VERSAILLES - DE 17H À 18H
BIBLIOTHEQUE.VERSAILLES.FR



MARDI 12 OCTOBRE
1916 : LES DIRIGEANTS
POLITIQUES FRANÇAIS
ET LA CONDUITE DE
LA GRANDE GUERRE
 Benoît Chenu nous dévoile un aspect méconnu, mais essentiel de la Grande Guerre.
 ACADEMIE DES SCIENCES MORALES,
 DES LETTRES ET DES ARTS DE VERSAILLES
 DE 18H30 À 20H
WWW.ACADEMIEDEVERSAILLES.COM



VENDREDI 15 OCTOBRE
À LIVRE OUVERT
 Envie de partager un coup de cœur littéraire, de découvrir ceux des autres et d'en discuter? Rendez-vous à la bibliothèque pour un moment convivial autour de vos lectures préférées.
 BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
 DE 20H À 21H30
 01 39 50 60 03

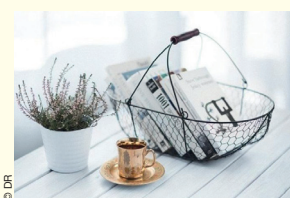


SAMEDI 16 OCTOBRE
RENCONTRES POUR
UNE TERRE SOLIDAIRE
 Rencontres et débats avec des acteurs du CCFD, du monde agricole, associatif et de l'entreprise : nourrir la planète et agir pour une économie plus juste.
 HÔTEL DE VILLE - DE 14H30 À 18H30
 01 39 53 66 06

MARDI 19 OCTOBRE
SPEAK-DATING
EN FRANÇAIS
 Vous êtes francophone ou vous apprenez le français? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en français sur différents thèmes.
 BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
 DE VERSAILLES - DE 11H15 À 12H15
 01 30 97 83 89

MARDI 19 OCTOBRE
LA RESTAURATION
DE NOTRE-DAME
DE PARIS
 À travers un reportage photographique, la conférence présente les opérations de sécurisation, de préservation et de restauration.
 ACADEMIE DES SCIENCES MORALES,
 DES LETTRES ET DES ARTS DE VERSAILLES
 DE 18H30 À 20H
ACADEMIEDEVERSAILLES.COM

JEUDI 21 OCTOBRE
SPEAK-DATING
EN ANGLAIS
 Vous êtes anglophone ou vous apprenez l'anglais? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en anglais sur différents thèmes.
 BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
 DE VERSAILLES - DE 18H À 19H
 01 30 97 83 89



JEUDI 21 OCTOBRE
CAF'THÉ LITTÉRAIRE
 Envie de partager un coup de cœur littéraire? De connaître ceux des autres et d'en discuter? Rendez-vous à la Bibliothèque de l'UOV pour un moment convivial autour de vos lectures préférées.
 BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
 DE VERSAILLES - DE 14H30 À 16H
WWW.VERSAILLES.FR



DU LUNDI 25
AU VENDREDI 29 OCTOBRE
STAGE «DÉCOUVRIR
LA RELIURE»
 Venez découvrir la reliure traditionnelle et aborder les gestes techniques essentiels en travaillant sur votre premier ouvrage.
 UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
 DE 14H À 17H
 01 30 97 83 89

sports & loisirs

VENDREDI 1^{er}
ET SAMEDI 2 OCTOBRE
GRANDE BRADERIE
DES COMMERÇANTS
 Retrouvez la Grande Braderie des Commerçants : 2 jours de bonnes affaires à Versailles dans les quartiers commerçants!
 DE 7H30 À 20H
 DANS TOUTE LA VILLE

DIMANCHE 24 OCTOBRE
GO SPORT RUNNING
AU CHÂTEAU
DE VERSAILLES
 Un événement pour toute la famille et un parcours royal inédit et majestueux.
 JARDINS DU CHÂTEAU DE VERSAILLES
 DE 9H À 18H
GOSPORTRUNNING-CHATEAUDEVERSAILLES.COM

DU LUNDI 25
AU DIMANCHE 31 OCTOBRE
CHAMPIONNATS
DU MONDE DE JUDO
POUR LES SOURDS
 Versailles accueille les championnats du monde de judo pour les sourds au gymnase Montbauron.
 STADE MONTBAURON - DE 9H À 18H
WWW.VERSAILLES.FR



© Guillaume Suix

DU VENDREDI 15 AU DIMANCHE 17 OCTOBRE VERSAILLES JAZZ FESTIVAL

Le Versailles Jazz Festival propose un mini-festival. Trois concerts dans des styles très différents :
- Raphaël Lopez Trio : du manouche avec guitares et violon (15 octobre, salle Delavaud)
- Trio H20 Salque-Serra-Perchaud : un dialogue entre classique et jazz (16 octobre, auditorium UOV)
- Sylvain Beuf Time Feel Quartet : une relecture des standards du jazz (17 octobre, auditorium UOV)
SALLE DELAUAUD ET AUDITORIUM DE L'UOV - RÉSERVATION EN LIGNE
[HTTP://VERSAILLESJAZZFESTIVAL.FR](http://versaillesjazzfestival.fr)



© BNF

SAMEDI 2 OCTOBRE CRESCENTINI, LE CASTRAT DE NAPOLEON

Le Castrat Girolamo Crescentini fut la dernière véritable star de sa catégorie vocale, qui disparut au début du XIX^e siècle.

OPÉRA ROYAL - 19H
[WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR](http://www.chateauversailles-spectacles.fr)



© DR

DIMANCHE 3 OCTOBRE MATHIAS VIDAL : RAMEAU TRIOMPHANT

Rameau a été le maître de l'opéra français du XVIII^e siècle et Mathias Vidal est aujourd'hui l'un des meilleurs spécialistes de cette musique.

OPÉRA ROYAL - 17H
[WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR](http://www.chateauversailles-spectacles.fr)

LUNDI 4 OCTOBRE CONCERT « DESTINS DE FEMMES », PAR L'ENSEMBLE SOL SUB NUBE

Figures féminines du Moyen-Âge au XVII^e siècle.

TEMPLE PROTESTANT DE VERSAILLES
19H30
[WWW.LESCHEMINSDEMUSIQUE.ORG](http://www.lescheminsdemusique.org)



© DR

VENREDI 8 OCTOBRE DE LALANDE : SYMPHONIES POUR LES SOUPERS DU ROI

Parmi les œuvres emblématiques de Versailles, les Symphonies pour les Soupers du Roi figurent au premier plan.

OPÉRA ROYAL - 20H
[WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR](http://www.chateauversailles-spectacles.fr)

VENREDI 15 OCTOBRE RAPHAËL LOPEZ TRIO

Dans le cadre du «mini» Versailles Jazz Festival.

SALLE DELAUAUD - 20H30
INSCRIPTION OBLIGATOIRE

SAMEDI 16 OCTOBRE MAIN DANS LA MAIN LA PERCUSSION DIGITALE

Concert par Michèle Claude et Pierre-Antoine Gillard.

LE BATEAU - 18H
[VERSAILLESGRANDPARC.FR/CONSERVATOIRE](http://versaillesgrandparc.fr/conservatoire)

SAMEDI 16 OCTOBRE BERLIOZ : SYMPHONIE FANTASTIQUE / BEETHOVEN : 5^{ème} SYMPHONIE

Interprétation sur instruments historiques appropriés.

OPÉRA ROYAL - 19H
[WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR](http://www.chateauversailles-spectacles.fr)

SAMEDI 16 OCTOBRE MUSIQUES À VERSAILLES : TRIO H20 SALQUE-SERRA- PERCHAUD

Dans le cadre du «mini» Versailles Jazz Festival, en partenariat avec Musiques à Versailles.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
20H30
INSCRIPTION OBLIGATOIRE

DIMANCHE 17 OCTOBRE MUSIQUE CELTIQUE

Avec Olivier Parrot.

LE BATEAU - 15H
[VERSAILLESGRANDPARC.FR/CONSERVATOIRE](http://versaillesgrandparc.fr/conservatoire)

DIMANCHE 17 OCTOBRE SYLVAIN BEUF TIME FEEL QUARTET

Dans le cadre du «mini» Versailles Jazz Festival.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES - 16H
INSCRIPTION OBLIGATOIRE

VENREDI 22 OCTOBRE 75 ANNÉES DE PAIX

Concert symphonique de jeunes Européens.

PALAIS DES CONGRÈS DE VERSAILLES
20H
[VERSAILLESGRANDPARC.FR/CONSERVATOIRE](http://versaillesgrandparc.fr/conservatoire)

HÔTEL DE VILLE 4, AVENUE DE PARIS
DIRECTION DE LA COMMUNICATION ET DES PARTENARIATS • 01 30 97 81 01 WWW.VERSAILLES.FR
DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES 01 30 97 85 15
ACADÉMIE ÉQUESTRE NATIONALE DU DOMAINE DE VERSAILLES GRANDE ÉCURIE DU CHÂTEAU DE VERSAILLES 0 892 681 891 (0,34 CTS / MIN) WWW.ACADEQUESTRE.FR
ACADÉMIE INTERNATIONALE DES ARTS DU SPECTACLE (AIDAS) 17, RUE ANATOLE FRANCE DOMAINE DES GRANDS CHÊNES • 01 84 16 14 96 09 81 22 80 88 WWW.ACADEMIE-SPECTACLES.COM
ARCHIVES COMMUNALES GRANDE ÉCURIE DU ROI 1, AVENUE DE PARIS • 01 30 97 28 80
CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES (CMBV) • 22, AVENUE DE PARIS • 01 39 20 78 10 WWW.CMBV.FR
CHÂTEAU DE PORCHEFONTAINE & (COMPAGNIE MELI-MÉLO) 53, RUE RÉMONT • 07 82 31 24 33 MELIMELO78.FR
CHÂTEAU DE VERSAILLES CHÂTEAU / TRIANON • 01 30 83 78 00 WWW.CHATEAUVERSAILLES.FR OPÉRA ROYAL / CHAPPELLE ROYALE 01 30 83 78 89 WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR
CINÉMA ROXANE 6, RUE SAINT-SIMON • 01 30 84 28 60 WWW.CINEMA-ROXANE.FR
CINÉMA CYRANO 7, RUE RAMEAU • 01 39 50 22 22 WWW.CINEMA-CYRANO.FR
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE VERSAILLES (CRR) 24, RUE DE LA CHANCELLERIE • 01 39 66 30 10 WWW.CRR.VERSAILLESGRANDPARC.FR
ÉCOLE DES BEAUX-ARTS 11, RUE SAINT-SIMON 01 30 97 28 70
ESPACE RICHAUD 78, BOULEVARD DE LA REINE • 01 30 97 28 62 DU MERCREDI AU DIMANCHE DE 12H À 19H
LABORATOIRE DES HISTOIRES IDF-OUEST 8, RUE SAINT-SIMON WWW.LABODESHISTOIRES.COM (RUBRIQUE IDF-OUEST)
LA ROYALE FACTORY 2, RUE JEAN HOUDON • 09 51 74 78 83 WWW.ROYALEFACTORY.FR
LA MARÉCHALERIE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN 5, AVENUE DE SCEAUX 01 39 07 40 27 WWW.LAMARECHALERIE.VERSAILLES.ARCHI.FR
LE 3 ND 3, RUE DES MISSIONNAIRES • 01 78 52 44 40 WWW.LE3ND.FR
MAISON DES ASSOCIATIONS 2 BIS, PLACE DE TOURAINE • 01 39 23 15 99
MUSÉE LAMBINET & 54, BOULEVARD DE LA REINE • 01 30 97 28 75
MUSÉE DES PARFUMS COUR DES SENTEURS 8, RUE DE LA CHANCELLERIE • 01 39 51 17 21
OFFICE DE TOURISME 2 BIS, AVENUE DE PARIS • 01 39 24 88 88 WWW.VERSAILLES-TOURISME.COM
PALAIS DES CONGRÈS DE VERSAILLES 10, RUE DE LA CHANCELLERIE • 01 40 68 22 22 WWW.VIPARIS.COM
POTAGER DU ROI 10, RUE DU MARECHAL JOFFRE • 01 39 24 62 62 WWW.POTAGER-DU-ROI.FR
THÉÂTRE DES DEUX RIVES 2, BIS PLACE DE TOURAINE • 06 14 36 49 72
THÉÂTRE MONTANSIER & 13, RUE DES RÉSERVOIRS • 01 39 20 16 00 WWW.THEATREMONTANSIER.COM

UNIVERSITÉ OUVERTE (UOV) & (2)
6, IMPASSE DES GENDARMES • ENTRÉE B
01 30 97 83 90

VIVA
7 BIS, RUE DE LA PORTE DE BUC • 07 61 25 71 03
[WWW.COMPAGNIE-VIVA.FR](http://www.compagnie-viva.fr)

BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
5, RUE DE L'INDÉPENDANCE AMÉRICAINE
01 30 97 28 90
[WWW.BIBLIOTHEQUES.VERSAILLES.FR](http://www.bibliotheques.versailles.fr)
PÔLE MUSIQUE ET CINÉMA
01 30 97 28 91

ATELIER NUMÉRIQUE
8, RUE SAINT-SIMON • 01 30 97 28 97

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
3, ALLÉE PIERRE DE COUBERTIN • 01 30 97 28 88

BIBLIOTHÈQUE DES PETITS-BOIS
6, RUE BERNARD-DE-JUSSIEU • 01 39 50 55 55

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
86, RUE YVES LE COZ • 01 39 50 60 03

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
29, RUE DE L'ÉCOLE DES POSTES • 01 39 51 21 99

BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
50, RUE ROYALE • 01 30 97 29 00

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
6, IMPASSE DES GENDARMES • 01 30 97 83 89

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
76, RUE CHAMP-LAGARDE • 01 39 25 02 37

MAISONS DE QUARTIER

CLAGNY-GLATIGNY
14, RUE DU PARC DE CLAGNY • 01 39 51 40 16
SALLE MARCELLE TASSENCOURT
7, RUE PIERRE LESCOT

JUSSIEU - PETITS-BOIS-PICARDIE
6, RUE BERNARD-DE-JUSSIEU • 01 39 50 22 38
SALLE LE BATEAU
6, RUE BERNARD-DE-JUSSIEU

MONTREUIL PRÉS-AUX-BOIS
29, RUE DE L'ÉCOLE DES POSTES • 01 39 53 00 32

MONTREUIL-VAUBAN
76, RUE CHAMP-LAGARDE • 01 30 97 87 50

NOTRE-DAME
7, RUE SAINTE-SOPHIE • 01 39 50 51 66

PORCHEFONTAINE &
86, RUE YVES LE COZ • 01 39 02 12 41
SALLE DELAUAUD • 86, RUE YVES LE COZ

SAINT-LOUIS • 50, RUE ROYALE • 01 30 97 29 95

LA ROTONDE • 5, RUE ROYALE
CHANTIERS • 6, RUE EDMÉ FRÉMY • 01 30 83 97 30

GALERIES

CARRÉ À LA FARINE & MARCHÉ NOTRE-DAME,
70 BIS, RUE DE LA PAROISSE • 01 39 51 52 04

ESPRIT D'ATELIER
9, RUE DE LA PAROISSE • 01 39 56 64 38
5, RUE DU VIEUX VERSAILLES • 01 30 21 73 86
[WWW.ESPRITOATELIER.COM](http://www.espritoatelier.com)

GALERIE ANAGAMA
5, RUE DU BAILLIAGE • 01 39 53 68 64
[WWW.ANAGAMA.FR](http://www.anagama.fr)

GALERIE DE L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS
11, RUE SAINT-SIMON • 01 39 49 49 80

GALERIE MODERN'ART
9, RUE DU VIEUX VERSAILLES • 06 13 42 66 20

GALERIE SAINT-SIMON
10, RUE SAINT-SIMON • 06 43 47 26 27

GALERIE VANAURA
24, RUE ROYALE • 01 39 24 03 44
[WWW.GALERIE-VANAURA.COM](http://www.galerie-vanaura.com)

LIBRAIRIE-GALERIE LA VAGABONDE
& SA FABRIQUE
40, RUE D'ANJOU • 09 73 68 88 77
[WWW.LAVAGABONDE-LAFABRIQUE.COM](http://www.lavagabonde-lafabrique.com)

En co-promotion :



Bon'appart

26-30 avenue Pierre Curie
78210 Saint-Cyr-l'École

Devenez propriétaire de votre appartement neuf

- + Dans le centre-ville de Saint-Cyr-l'École,
avec toutes les commodités essentielles
du quotidien à quelques minutes
- + À 8 minutes* à pied de la gare RER C et ligne N
pour rejoindre Paris-Montparnasse en 40 minutes**
- + Des espaces extérieurs
pour la grande majorité des logements
- + Des appartements aux vues dégagées,
déclinés du studio au 5 pièces

Et en plus ?

FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS ⁽¹⁾
pour les 10 premiers réservataires

Lancement événement à Saint-Cyr-L'École le 8 et 9 octobre 2021

+ Devenez propriétaire au cœur de la ville et de toutes vos envies !

pitchimmo.fr

UNE MARQUE ALTAREA



0 800 123 123

Service & appel
gratuits

* Sources Google Maps. ** Sources RATP/SNCF. (1) Offre disponible pour les 10 premiers réservataires pour tout contrat de réservation signé pour un appartement de la résidence « BON'APPART » à Saint-Cyr-l'École les 8 et 9 octobre 2021, sous réserve de la signature de l'acte de vente dans les délais stipulés au contrat de réservation. Les frais de notaire ne comprennent pas les frais de financement et de garanties, ni de frais liés à l'établissement du règlement de copropriété devant être versés par l'acquéreur au jour de la signature de l'acte authentique de vente. Offre non cumulable avec toute autre offre en cours ou à venir. Dans la limite des stocks disponibles. PITCH PROMOTION SNC, Société en nom collectif au capital social de 75 000 000 euros, immatriculée au R.C.S de Paris sous le numéro 422 989 715, situé au 87 rue de Richelieu - 75002 PARIS, ayant comme numéro de TVA intracommunautaire : FR 25 422 989 715. L & A INVESTISSEMENT 1 Avenue de La Motte-Picquet 75007 Paris SARL au capital de 382 200 € 448 646 166 R.C.S. Paris. Illustration : Habiteo. Illustration et vue non contractuelles. Document non contractuel, sous réserve d'erreurs typographiques. OSWALD ORB 09/2021.



**LONDON
IMMOBILIER**

*La référence à Versailles depuis 30 ans
Du studio à l'hôtel particulier...*

TRANSACTIONS - LOCATIONS - ESTIMATIONS



*Notre équipe vous accompagne
dans votre projet immobilier.*

*Connaissez-vous la valeur de votre bien ?
Contactez-nous !*

Tél. : 01 39 51 16 15

Place du Marché Notre-Dame • 14 rue André Chénier - Versailles
www.london-immobilier.com • info@london-immobilier.com